

RAKAI COMMUNITY COHORT STUDY (RCCS) ROUND 20 BASELINE FEMALE LUGANDA
QUESTIONNAIRE ver 2.4 , 23th June 2022

#			
	INTERVIEWER	_____	FIELD_WRKR
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">PLACE COMP_ID HERE</div>		STUDY_ID
	INT DATE	___/___/20__ dd mm yyyy	INT_DATE
	VISIT #	R12 0	VISITNO
	Current ID		CURR_ID
	Super Cluster #	____	REGION
	Community #	____	COMM_NUM
	HH #	____	HH_NUM
	Member #	____	MEMBER_NUM
	SEX	F	SEX
	NATIONAL ID CARD NO (NIN):	_____ _____	NATION_ID
	Names:		
	Usually called	Erinnya lyo gwe ani lyebatera okukuyita	COMM_NAME1
	Religious names	Erinnya ely'eddiini	COMM_NAME2
	Other names	Amannya amalala	COMM_NAME3
	Mother's maiden name:	Mother's maiden name:	NAME_MOT
Q.1	How old are you? (Age in completed years.) (Valid range 15 and above)	Olina emyaka emeka? ____	AGEYRS
Q.2	How long have you lived in this community? [If DK for all Code 97 in days and 98 in other boxes; 99 for NR 91<2 years, 92: 2-4 years, 93:5-9 years, 94: 10 and above]	Mu kitundu kino omazeemu bbanga ki? if < 1 week code days if < 1 month code weeks if < 1 year code months, else completed years	DAYS ____ WEEKS ____ MONTHS ____ YEARS ____ RESIDDYS RESIDWKS RESIDMOS RESIDYRS
IF RESPONDENT IS AN IN-MIGRANT IN ALREADY EXISTING HOUSEHOLD / STRUCTURE (BY R12) AND INTENDS TO STAY DO AN INTERVIEW			

#				
	INTERVIEWER	_ _ _ _		FIELD_WRKR
	PLACE COMP_ID HERE			STUDY_ID
	INT DATE	__/__/20__ dd mm yyyy		INT_DATE
	VISIT #	R 2 0		VISITNO
	Current ID			CURR_ID
	Super Cluster #	_ _ _		REGION
	Community #	_ _ _		COMM_NUM
	HH #	_ _ _ _		HH_NUM
	Member #	_ _ _		MEMBER_NUM
	SEX	F		SEX
	TIME STARTED	_ _ : _ _ am/pm		START
Q.3	How old are you? (Age in completed years.) (Valid range 15 and above)	Olina emyaka emeka?	_ _	AGEYRS
Q.4	What is your birth date? (Check birth date vs age, reconcile the two if needed)	Wazaalibwa ddi?	Day _ _ Month _ _ Year _ _ _ _	BIRTHDY BIRTHMO BIRTHYR
Q.5	What is your religion?	Osoma ddiini ki?	None1 Catholic.....2 Protestant (inc.church of Uganda)-3 Saved/Pentecostal...4 Muslim.....5 Other.....6 (specify) _____	RELIGION OTHRELIG
Q.6	Have you ever gone to school?	Wali osomyeko?	Yes 1 No 2----->Q.11	EDUCATE
Q.7	To what level? (Probe if got additional training) (Code highest level)	Wakomawa (probe if got additional training)? (Code highest level)	_ —	EDUCYRS
P1-P4..... 01 P5-P7..... 02 S1-S4..... 03 S5-S6.....04 Technical/University.....05 Primary professional..... 06 O'level professional07 Primary or O'level apprenticeship.....10 A'level apprenticeship11				

#					
FOR THOSE 15-24 years please ask Q.8 else skip to Q.11					
Q.8	Are you currently enrolled in school?	Mu kiseera kino oli mu ssomero?	Yes 1--->Q.11 No 2	<input type="checkbox"/>	SCHOOL
Q.9	At what age did you leave school?	Walina emyaka emeka we wavira mu musomero?	DK=97	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	LAGESCH
Note: Code Yes in Q.8 applies for primary, secondary or university/Tertially, not to vocational /apprenticeship or informal training programs. If not currently enrolled or left school					
Q.10	what was the main reason you left school	Nsonga ki enkulu yakuletera okuva mu ssomero	Yes	No	
a.	Financial	Tewaali ssente	1	2	FINSCH
b.	Pregnancy	Wafuna olubuto	1	2	PREGSCH
c.	Moved	Wava mu kifo ekimu n'ongenda mu kifo ekirala	1	2	MOVESCH
d.	Menarche	Watandika okugenda mu nsonga z'abakyala	1	2	MENASCH
e.	Sexual harassment in or on the way to school	Wakakibwa okwegatta ng'oli ku somero oba ng'ogenda ku ssomero	1	2	HARASCH
f.	Bullying on the way or in to school	Okutulugunyizibwa oba okutisibwatisibwa ng'ogenda oba nga oli ku somero	1	2	BULLWSCH
i	Parent died	Omuzadde yafa	1	2	PARESCH
j	Accomplished my educational goals	Wafuna/watuukiriza eburubirirwa byo eby'okusoma.	1	2	ACCOMSCH
k	Left school because of COVID-19	Bulwaddde bwa COVID-19	1	2	COVIDSCH
l	Other	Ng'ojeeko ebyo byenkusomedde nsonga ki endala eyakuletera okuva musomero?	1	2	OTHSCH
	Specify				SPESCH

Q.11	What kind of work do you do, or what kind of activities keep you busy during an Average day, whether you get money for them or not?	Okola mirimu ki? oba biki by'okola ebisinga okukumalira ebiseera mu lunaku kobeere ng'ofunamu ssente oba nedda?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	OCCUP1 OCCUP2
((Record answer(s) as given): _____				OCCUPAT1 OCCUPAT2

(Code up to two responses, code first mentioned occupation first)

Agriculture for home use/barter	01
Agriculture for selling	02
Housework in your own home	03
Housekeeper (for relative or employer)	04
Home brewing	05
Government/clerical/teaching	06
Fishing	07
Student	08
Military/police	09
Shopkeeper	10
Trading/vending	11
Bar worker or owner	12
Trucker	13
Unemployed (PROBE _ NO AGRIC OR HOUSE WORK?)	14
Other (specify)	15
No additional response (use in 2nd field if one occupation is cited)	88
Medical worker (non-government) ..	16
Casual laborer	17
Waitress/Waiter/restaurant owner	18
Hair dresser/Salon owner	19
Construction (brick maker, porter, roofing, builder, painter)	20
Mechanic (automobiles, bicycles, electronics)	21
BodaBoda	22
Client/Sex worker	23
Sports betting, Gambling machine,Ludo	24
Baking	25
Mining	26
Textiles	27
Carpentry	28

OCCUPS

#				
	I would like to ask you about ways in which people can plan their families. the question will help us to know how people plan their families in rakai and neighbouring communities.		Nandyagadde okukubuuzaayo ebibuuzo bitono ebikwata ku by'okuzaala. Ebibuuzo bino bijja kutuyamba okumanya embeera y'ebiyokuzaala bweri mu Rakai ne bitundu ebigiriranye.	
FOR THOSE 15-24 years please ask Q.12 else skip to Q.13				
Q.12	How old were you at the time you experienced your first menstruation?	Walina emyaka emeka omulundi lwewasokera ddala okugenda mu nsonga za bakyaala?	<input type="text"/> Never Menstruated88 DK 97	MYEARS
Q.13	Have you ever been pregnant? [Including current pregnancy]	Wali ofunye ku lubuto? (Bwoba nga oli lubuto kati lutwaliremu)	Yes 1 No 2 ----->Q.17 DK 7 ----->Q.17	<input type="text"/> EVERPREG
Q.14	Are you currently pregnant?	Oli lubuto kati?	Yes 1 No 2 DK 7	<input type="text"/> PREGNOW
Q.15	At what age did you first get pregnant?	Walina emyaka emeka lwewasokera dala okufuna olubuto?	<input type="text"/>	AGEPREG1
Q.16	How many living children do you have?	Olina abaana bameka bozaala abakyali abalamu?	<input type="text"/> If no living children 00	NUMCHILD
	IF PREGNANT CODE 8 I would like to ask you some questions about family planning		Nandyagadde okukubuuzaayo ebibuuzo ebikwata ku ngeri abantu gye bayinza okwegemamu okuzaala oba okwegema okufuna embuto amangu.	
Q.17	Are you currently using any family planning method?	Olina engeri yonna ey'okwegema okuzaala / okwegema okufuna embuto amangu gyokozesa kati?	Yes 1 No 2 N/A(pregnant) 8	<input type="text"/> FPUSING
Q.18	If yes what methods are you currently using? (Unprompted)		If yes Ngeri ki gyokozesa / zokozesa kati okwegema okuzaala / okwegema okufuna embuto amangu?	
	Current use	Yes	No	NA
	Pills	1	2	8 FPUSING1
	Condom	1	2	8 FPUSING2
	Depot Prep/injection	1	2	8 FPUSING4
	Sayana Plus/self FP injection	1	2	8 FPUSNG17
	IUD/coil	1	2	8 FPUSING7
	Implant/ Norplant	1	2	8 FPUSNG12
	BTL	1	2	8 FPUSNG11
	Spermicides	1	2	8 FPUSING3
	Abstinence	1	2	8 FPUSING5
	Calendar	1	2	8 FPUSING6
	Lactation	1	2	8 FPUSING9
	Herbs	1	2	8 FPUSNG10
	Other method	1	2	8 FPUSING8

	Specify		OTHFP
--	---------	--	-------

#					
Q.19	Have you ever been married or entered a consensual union? (If present union is the ONLY marriage ever, code Yes)	Wali ofumbiddwako (obufumbo obw'engeri yonna nebwoba nga tewali / toli mugatte)?	Yes 1 No 2----->Q.23 DK 7----->Q.23	<input type="checkbox"/>	EVERMARR
Q.20	How old were you the first time you got married?	Walina emyaka emeka lwewasokera ddala okufumbirwa?	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DK=97	<input type="checkbox"/>	AG1STMAR
Q.21	Are you currently married (whether traditional, civil or religious, or in a consensual union)?	Kakati oli mufumbo (obufumbo obw'engeri yonna ne bwoba nga toli mugatte)?	Yes 1 No 2----->Q.23	<input type="checkbox"/>	CURRMARR
Q.22	How many wives does your husband have? [Record actual # wherever possible, otherwise code 92= a few (01-02), 93=a lot/many(03+), no response= 99]	Omwami wo alina abakyala bameka?	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	POLYMAR
Q.23	Have you had sexual intercourse with any person in the last 12 months?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise wegasseeko n'omuntu yenna?	Yes 1 No 2 ----->Q.26 NR 9	<input type="checkbox"/>	SEXYEAR
For questions 24-26 if more than 69 partners code 93 and write the actual number beside the box or else code actual number					
Q.24	How many different sexual partners have you had in the last 12 months, including married or consensual partners and anyone already mentioned? [valid codes: Record actual # wherever possible, otherwise code 92= a few (01-02), 93=a lot/many (03+), no response= 99]	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, wegasse n'abantu bameka ng'obaliddemu mwamiwo, muganziwo /baganzibo n'abantu abalala bonna betwogeddeko?	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	SEXPIYR

#					
---	--	--	--	--	--

Q.25	How many partners in the last twelve months were from outside this community? [valid codes: Record actual # wherever possible, otherwise code 92= a few (01-02), 93=a lot/many(03+), no response= 99]	Bameka kw'abo bewegasse nabo mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise abataali ba mukitundu kino	___	SEXPIOUT
Q.26	How many different sexual partners have you had in your lifetime including married or consensual partners? [valid codes: Record actual # wherever possible, otherwise code 92= a few (01-02), 93=a lot/many(03+), no response= 99]	Mu bulamu bwo wakegatta n'abantu bameka ng'obaliddemu omwamiwo, muganziwo/ baganzibo n'abantu abalala bonna betwogeddeko?	___	SEXPEVER
IF NEVER BEEN PREGNANT OR NEVER MARRIED OR IN A RELATIONSHIP AND NO SEXUAL PARTNER IN THE PAST OR in last 12 months. (I.e Q.13-26 ARE NO/00)THEN ASK Q.27 ELSE SKIP TO Q.28				
Q.27	Have you ever had a sexual relationship?	Wali wegasseeko n'omuntu yenna?	Yes 1 No 2----->Q.83	___ EVERSEX
FIRST SEXUAL EXPERIENCE FOR WOMEN				
Q.28	How old were you the first time you had sexual intercourse? Record completed years, DK=97, NR=99]	Walina emyaka emeka lwewasookera ddala okwegatta n'omuntu yenna?	___	AG1STSX

COMPUTER ID

CURRENT ID
___/___/___/___

BEGIN REPETITIVE SEXUAL PARTNER BLOCKS (FOUR TOTAL)	
<p>(The following blocks of questions should be asked for each current and past relationship <u>in the last 12 months up to 4 partners.</u> Begin by asking about the most recent partner. If the most recent relationship was more than a year ago, still ask about this most recent partner).</p> <p>"Now I would like to ask you about your most recent sex partners. Please remember that all of your answers are confidential. Your answers are very important to our research to help us understand health problems in Rakai and neighbouring districts".</p>	<p>(The following blocks of questions should be asked for each current and past relationship <u>in the last 12 months up to 4 partners.</u> Begin by asking about the most recent partner. If the most recent relationship was more than a year ago, still ask about this most recent partner).</p> <p>"Nandyagadde okukubuuzaayo ku bibuuzo bitono ebikwata ku muntu gwewakasembayo okwegatta naye. Nkukakasa nti byonna by'onombulira bikuumibwa nga bya kyama. By'ononziramu bitwalibwa nga bya mugaso nnyo mu kunoonyereza kwaffe, kitusobozese</p>

			okutegeera obulungi ebikwata ku bulamu bw'abantu ba Rakai ne districts ezigiriranye."		
Q.29	Remembering the most recent time you had sex, what was your relationship to that partner at that time?	Bw'ojjukira omulundi gwewasembayo okwegata. Omuntu oyo gw'osembyeyo/gwewasembayo okwegatta naye wali omuyita otya?	<div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	RLTN1	
Current husband(at the time) 01 Current consensual partner (at the time) 02 Former husbsnd/consensual partner..... 03 Boyfriend..... 04 Occasional or casual friend.....05 Visitor (incl. wedding/funeral)06 Stranger..... 07 Workmate..... 08 Boss/work supervisor.....09 Employee..... 10 Fellow student..... 11 Sugar Daddy12 Relative other than spouse(specify)_____13 Other non relative (specify)_____ 14 Rapist (by a stranger) 15 Don't Know 97 Client/sex worker.....16			OTHRLTN1 OTHRLNR1		
Insert spouse's household current ID if spouse is in the study area and relationship still on going . If the spouse is not in study area, code 888/888/8888/888 Spouse's Current ID. <div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>			PICURR-ID		
Q.30	How long ago did you first have sex with this person?	Wayiseewo bbanga ki okuva lwe wasookera ddala okwegatta n'omuntu ono?	Less than 1 day code 00, Less than 1 week code Less than one month code weeks Less than one year code months If 1 year or more code completed Years (If DK Code 97 in days and 98 in other boxes; 99 for NR)	<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	DAYS1 WEEKS1 MONTHS1 YEARS1

Q.31	How long ago, did you last have sex with this person?	Wasemba ddi okwegatta naye?	Less than 1 day code days Less than a one month code weeks Less than one year code months If one year or more code completed year Year (if DK code 97 in days and 98 9n other boxes; 99 for NR)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	RLDYSLT1 RLWKSLT1 RLMOSLT1 RLYYSLT1
Q.32	Are you still in a sexual relationship with him?	Okwegatta n'omuntu oyo?	Yes 1 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTONGO1
Q.33	Does (was) he live (living) in this household ?	Musula (Mwali musula) wamu?	Yes 1.....Q.35 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTNH1
Q.34	Does (was) he regularly live (living) in this community?	Abeera (Yali abeera) mu kitundu kino ebiseera ebisinga?	Yes 1 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTNCM1
Q.35	Is/was he older, younger, or about the same age?	Omuntu oyo (yali) muto kuggwe, nga mwenkana oba nga akusinga obukulu?	Older 1 Younger 2 Same age 3.....>Q.37 Do not know 7 ..Q.37	<input type="checkbox"/>	RLTNAGE1
Q.36	About how many years [older/younger]? (Record actual # or 97=don't know)	Akusinga (Yali akusinga) oba nga omusinga emyaka emeka? Record actual # or 97=don't know)		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	RLTNYRS1
Q.37	Have you and this partner ever used a condom?	Ggwe n'omuntu oyo, mwali mukozesezza ku bupira (condoms)?	Yes 1 No 2.....>Q.39 NR 9.....Q.39	<input type="checkbox"/>	CNDEVER1
Q.38	During the most recent/ last 12 months you were having sexual relationship with this partner, how often did you use condoms?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egisembyeyo /egyasembayo nga wegatta n'omuntu oyo, obupira (mwali) mubukozesa buli kiseera, luusi na luusi oba temubukozesezako \temwabukozesako nakatono?	Never 1 Sometimes/inconsistent 2 Always 3 DK 7	<input type="checkbox"/>	RNYRCON1

Q.39	Were money, gifts, or favors ever exchanged for sex with this partner?	Omuntu ono wali omuwaddeyo/yali akuwaddeyo sente oba ekirabo okwegatta naye?	(If yes, Ntegeeza nga mwakikkanyako nga temunnegatta) Yes, Recieved only 1 Yes, Gave only 2 Yes, Gave and received 3 No 4	<input type="checkbox"/>	SEXGIFTP1
Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex			Preamble: Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta kubanga baba betaaga okuyambibwa okusasulira ebintu byebetaaga, kakibenga tekigenda buterevu ku mpa nkuwe		
Q.39b	“Is the primary reason you had a sexual relationship with this partner because you expected financial support from him (such as money for personal needs, looking after your children, paying your rent, starting a business etc.)?”	Ensonga enkulu eyakuleetera okwegatta n’omuntu ono lwakuba wali osubira obuyambi okuva gyali okugeza okkuwa sente osobole okumala ebyetaago, okulabirira abaana bo, okusasulira sente z’obupangisa oba okutandikirawo akalimo	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXFINANC1
Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex.			Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta mu mukwano olw’okuba nti beetaga obuyambi okusobola okugula ebintu byebaba beetaga, ne bwekiba nti tekitwaliddwa buterevu nga okwetunda oba okwegatta ofune ssente.		
Q.39b	Have you given this partner any money, gifts, or helped him to pay for things mainly in order to start or continue a sexual relationship with him ?	Wali owaddeko muganziwo ono ekirabo, okumuyamba okumusasulira ebintu ng’ensonga enkulu kwe kumusikriza okutandika kwegatta naye oba kugenda mu maaso nga wegatta naye?	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXGIVEN1

Q.39c	<i>Did you enter into a sexual relationship with this partner mainly in order to get things you need, money, gifts, or other things that are important to you</i>	<i>Wasaalawo okwegatta n'omuntu ono okusobola okufuna ebintu bye wali wetaga, ekirabo oba ebintu eby'omugaso gyoli</i>	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXNEEDS1
Q.40	Have you ever received HIV results with this partner?	Gwe n'omuntu ono mwali mufuniddeko awamu ebyava mu kukebeera omusaayi gwamwe mwembi oba ogw'omu ku mwe ebikwata ku kawuka ka siriimu?	Yes 1 No 2 DK/NR 7	<input type="checkbox"/>	CPLECONS1

SECOND BLOCK					
"Can you please tell me about the sexual partner just prior to the one we just discussed?" (In the last twelve month)			"Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gwewegatta naye mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko. (In the last twelve months)		
Q.41	Have you had any other sexual partners in the past 12 months other than the one we just discussed?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, wali wegasse n'omuntu omulala yenna eyaddibwako gwetwogeddeko?	Yes 1 No 2.....Q.80	<input type="checkbox"/>	MORE2
Q.42	Remembering the most recent time you had sex, what was your relationship to that partner at that time?	Omuntu oyo gw'osembyeyo/gwewasembayo okw...		<input type="checkbox"/>	RLTN2
Current husband(at the time) 01 Current consensual partner (at the time) 02 Former husbsnd/consensual partner..... 03 Boyfriend..... 04 Occasional or casual friend.....05 Visitor (incl. wedding/funeral)06 Stranger..... 07 Workmate..... 08 Boss/work supervisor.....09 Employee..... 10 Fellow student..... 11 Sugar Daddy12 Relative other than spouse(specify)13 Other non relative (specify)..... 14					OTHRLTN2 OTHRLNR2

Rapist (by a stranger) 15 Don't Know 97 Client/sex worker.....16					
Insert spouse's household current ID if spouse is in the study area and relationship still on going . If the spouse is not in study area, code 888/888/8888/888 Spouse's Current ID. __ _ / _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _					P2CURR-ID
Q.43	How long ago did you first have sex with this person?	Wayiseewo bbanga ki okuva lwe wasookera ddala okwegatta n'omuntu ono?	Less than 1 day code 00, Less than 1 week code days Less than one month code weeks Less than one year code months If 1 year or more code completed Years (If DK Code 97 in days and 98 in other boxes; 99 for NR)	_ _ _ _ _ _ _ _	DAYS2 WEEKS2 MONTHS2 YEARS2
Q.44	How long ago, did you last have sex with this person?	Wasemba ddi okwegatta naye?	Less than 1 day code days Less than a one month code weeks Less than one year code months (if DK code 97 in days and 98 9n other boxes; 99 for NR)	_ _ _ _ _ _	RLDYSLT2 RLWKSLT2 RLMOSLT2
Q.45	Are you still in a sexual relationship with him?	Okwegatta n'omuntu oyo?	Yes 1 No 2 DK 7	_	RLTONGO2
Q.46	Does (was) he live (living) in this household ?	Musula (Mwali musula) wamu?	Yes 1.....Q.48 No 2 DK 7	_	RLTNH2
Q.47	Does (was) he regularly live (living) in this community?	Abeera (Yali abeera) mu kitundu kino ebiseera ebisinga?	Yes 1 No 2 DK 7	_	RLTNCM2
Q.48	Is/was he older, younger, or about the same age?	Omuntu oyo (yali) muto kuggwe, nga mwenkana oba nga akusinga obukulu?	Older 1 Younger 2 Same age 3....>Q.50 Do not know 7..Q.50	_	RLTNAGE2
Q.49	About how many years [older/younger]? (Record actual # or 97=don't know)	Akusinga (Yali akusinga) oba nga omusinga emyaka emeka? Record actual # or 97=don't know)	_ _		RLTNYRS2

Q.50	Have you and this partner ever used a condom?	Ggwe n'omuntu oyo, mwali mukozesezza ku bupiira (condoms)?	Yes 1 No 2.....>Q.52 NR 9.....Q.52	<input type="checkbox"/>	CNDEVER2
Q.51	During the most recent/ last 12 months you were having sexual relationship with this partner, how often did you use condoms?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egisembyeyo /egyasembayo nga wegatta n'omuntu oyo, obupiira (mwali) mubukozesa buli kiseera, luusi na luusi oba temubukozesezako \temwabukozesako nakatono?	Never 1 Sometimes/inconsistent 2 Always 3 DK 7	<input type="checkbox"/>	RNYRCON2
Q.52	Were money, gifts, or favors ever exchanged for sex with this partner?	Omuntu ono wali omuwaddeyo/yali akuwaddeyo sente oba ekirabo okwegatta naye?	(If yes, Ntegeeza nga mwakikkanyako nga temunnegatta) Yes, Recieved only 1 Yes, Gave only 2 Yes, Gave and received 3 No 4	<input type="checkbox"/>	SEXGIFT2
<i>Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex</i>			Preamble: Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta kubanga baba betaaga okuyambibwa okusasulira ebintu byebetaaga, kakibenga tekigenda buterevu ku mpa nkuwe		
Q.52b	“Is the primary reason you had a sexual relationship with this partner because you expected financial support from him (such as money for personal needs, looking after your children, paying your rent, starting a business etc.)?”	Ensonga enkulu eyakuleetera okwegatta n'omuntu ono lwakuba wali osubira obuyambi okuva gyal okugeza okkuwa sente osobole okumala ebyetaago, okulabirira abaana bo, okusasulira sente z'obupangisa oba okutandikirawo akalimo	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXFINANC2
<i>Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex.</i>			Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta mu mukwano olw'okuba nti beetaga obuyambi okusobola okugula ebintu byebaba beetaga, ne bwekiba nti tekitwaliddwa buterevu nga okwetunda oba okwegatta ofune ssente.		
Q.52c	Have you given this partner any money, gifts, or	Wali owaddeko muganziwo ono ekirabo,	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXGIVEN2

	helped him to pay for things mainly in order to start or continue a sexual relationship with him ?	okumuyamba okumusasulira ebintu ng'ensonga enkulu kwe kumusikriza okutandika kwegatta naye oba kugenda mu maaso nga wegatta naye?			
Q.52d	<i>Did you enter into a sexual relationship with this partner mainly in order to get things you need, money, gifts, or other things that are important to you</i>	<i>Wasaalawo okwegatta n'omuntu ono okusobola okufuna ebintu bye wali wetaga, ekirabo oba ebintu eby'omugaso gyoli</i>	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXNEEDS2
Q.53	Have you ever received HIV results with this partner?	Gwe n'omuntu ono mwali mufuniddeko awamu ebyava mu kukebeera omusaayi gwamwe mwembi oba ogw'omu ku mwe ebikwata ku kawuka ka siriimu?	Yes 1 No 2 DK/NR 7	<input type="checkbox"/>	CPLECONS2

THIRD BLOCK

"Can you please tell me about the sexual partner just prior to the one we just discussed?" (In the last twelve month)			"Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gwewegatta naye mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko. (In the last twelve months)		
Q.54	Have you had any other sexual partners in the past 12 months other than the one we just discussed?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, wali wegasse n'omuntu omulala yenna eyaddibwako oyo gwetwogeddeko?	Yes 1 No 2.....Q.80	<input type="checkbox"/>	MORE3
Q.55	Remembering the most recent time you had sex, what was your relationship to that partner at that time?	Omuntu oyo gw'osembyeyo/gwewasembayo okw naye wali omuyita otya?		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	RLTN3
Current husband(at the time)			01		

Current consensual partner (at the time) 02 Former husbands/consensual partner..... 03 Boyfriend..... 04 Occasional or casual friend.....05 Visitor (incl. wedding/funeral)06 Stranger..... 07 Workmate..... 08 Boss/work supervisor.....09 Employee..... 10 Fellow student..... 11 Sugar Daddy12 Relative other than spouse(specify)_____13 Other non relative (specify)_____ 14 Rapist (by a stranger) 15 Don't Know 97 Client/sex worker.....16				OTHRLTN3 OTHRLNR3	
Insert spouse's household current ID if spouse is in the study area and relationship still on going . If the spouse is not in study area, code 888/888/888/888 Spouse's Current ID. _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _				P3CURR-ID	
Q.56	How long ago did you first have sex with this person?	Wayiseewo banga ki okuva lwe wasookera ddala okwegatta n'omuntu ono?	Less than 1 day code 00, Less than 1 week code Less than one month code weeks Less than one year code months If 1 year or more code completed Years (If DK Code 97 in days and 98 in other boxes; 99 for NR)	_ _ _ _ _ _ _ _	DAYS3 WEEKS3 MONTHS3 YEARS3
Q.57	How long ago, did you last have sex with this person?	Wasemba ddi okwegatta naye?	Less than 1 day code days Less than a one month code weeks Less than one year code months (if DK code 97 in days and 98 in other boxes; 99 for NR)	_ _ _ _ _ _	RLDYSLT3 RLWKSLT3 RLMOSLT3
Q.58	Are you still in a sexual relationship with him?	Okwegatta n'omuntu oyo?	Yes 1 No 2 DK 7	_	RLTONGO3
Q.59	Does (was) he live (living) in this household ?	Musula (Mwali musula) wamu?	Yes 1.....Q.61 No 2 DK 7	_	RLTNHH3

Q.60	Does (was) he regularly live (living) in this community?	Abeera (Yali abeera) mu kitundu kino ebiseera ebisinga?	Yes 1 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTNCM3
Q.61	Is/was he older, younger, or about the same age?	Omuntu oyo (yali) muto kuggwe, nga mwenkana oba nga akusinga obukulu?	Older 1 Younger 2 Same age 3....>Q.63 Do not know 7..Q.63	<input type="checkbox"/>	RLTNAGE3
Q.62	About how many years [older/younger]? (Record actual # or 97=don't know)	Akusinga (Yali akusinga) oba nga omusinga emyaka emeka? Record actual # or 97=don't know)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		RLTNYRS3
Q.63	Have you and this partner ever used a condom?	Ggwe n'omuntu oyo, mwali mukozesezza ku bupiira (condoms)?	Yes 1 No 2.....>Q.65 NR 9.....Q.65	<input type="checkbox"/>	CNDEVER3
Q.64	During the most recent/ last 12 months you were having sexual relationship with this partner, how often did you use condoms?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egisembyeyo /egyasembayo nga wegatta n'omuntu oyo, obupiira (mwali) mubukozesa buli kiseera, luusi na luusi oba temubukozesezako \temwabukozesako nakatono?	Never 1 Sometimes/inconsistent 2 Always 3 DK 7	<input type="checkbox"/>	RNYRCON3
Q.65	Were money, gifts, or favors ever exchanged for sex with this partner?	Omuntu ono wali omuwaddeyo/yali akuwaddeyo sente oba ekirabo okwegatta naye?	(If yes, Ntegeeza nga mwakikkanyako nga temunnegatta) Yes, Recieved only 1 Yes, Gave only 2 Yes, Gave and received 3 No 4	<input type="checkbox"/>	SEXGIFTP3
Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex			Preamble: Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta kubanga baba betaaga okuyambibwa okusasulira ebintu byebetaaga, kakibenga tekigenda buterevu ku mpa nkuwe		
Q.65b	“Is the primary reason you had a sexual relationship with this partner because you expected financial support from him (such as money for	Ensonga enkulu eyakuleetera okwegatta n'omuntu ono lwakuba wali osubira obuyambi okuva gyali okugeza okkuwa sente osobole okumala	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXFINANC3

	personal needs, looking after your children, paying your rent, starting a business etc.)?	ebyetaago, okulabirira abaana bo, okusasulira sente z'obupangisa oba okutandikirawo akalimo			
Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex.			Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta mu mukwano olw'okuba nti beetaga obuyambi okusobola okugula ebintu byebaba beetaga, ne bwekiba nti tekitwaliddwa buterevu nga okwetunda oba okwegatta ofune ssente.		
Q.65c	Have you given this partner any money, gifts, or helped him to pay for things mainly in order to start or continue a sexual relationship with him ?	Wali owasadeko muganziwo ono ekirabo, okumuyamba okumusasulira ebintu ng'ensonga enkulu kwe kumusikriza okutandika kwegatta naye oba kugenda mu maaso nga wegatta naye?	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXGIVEN3
Q.65d	<i>Did you enter into a sexual relationship with this partner mainly in order to get things you need, money, gifts, or other things that are important to you</i>	Wasaalawo okwegatta n'omuntu ono okusobola okufuna ebintu bye wali wetaga, ekirabo oba ebintu eby'omugaso gyoli	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXNEEDS3
Q.66	Have you ever received HIV results with this partner?	Gwe n'omuntu ono mwali mufuniddeko awamu ebyava mu kukebeera omusaayi gwamwe mwembi oba ogw'omu ku mwe ebikwata ku kawuka ka sirimu?	Yes 1 No 2 DK/NR 7	<input type="checkbox"/>	CPLECONS3

FOURTH BLOCK

"Can you please tell me about the sexual partner just prior to the one we just discussed?" (In the last twelve month)			"Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gwewegatta naye mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko. (In the last twelve months)		
Q.67	Have you had any other sexual partners	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, wali wegasse n'or	Yes 1 No 2.....Q.80	<input type="checkbox"/>	MORE4

	in the past 12 months other than the one we just discussed?	omulala yenna eyaddibwa gwetwogeddeko?			
Q.68	Remembering the most recent time you had sex, what was your relationship to that partner at that time?	Omuntu oyo gw'osembyeyo/gwewasembayo okwegatta naye wali omuyita otya?		RLTN4	
Current husband(at the time) 01 Current consensual partner (at the time) 02 Former husbnd/consensual partner..... 03 Boyfriend..... 04 Occasional or casual friend.....05 Visitor (incl. wedding/funeral)06 Stranger..... 07 Workmate..... 08 Boss/work supervisor.....09 Employee..... 10 Fellow student..... 11 Sugar Daddy12 Relative other than spouse(specify).....13 Other non relative (specify)..... 14 Rapist (by a stranger) 15 Don't Know 97 Client/sex worker.....16					OTHRLTN4 OTHRLNR4
Insert spouse's household current ID if spouse is in the study area and relationship still on going . If the spouse is not in study area, code 888/888/8888/888 Spouse's Current ID. _ _ _ / _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _					P4CURR-ID
Q.69	How long ago did you first have sex with this person?	Wayiseewo bbanga ki okuva lwe wasookera ddala okwegatta n'omuntu ono?	Less than 1 day code 00, Less than 1 week code Less than one month code weeks Less than one year code months If 1 year or more code completed Years (If DK Code 97 in days and 98 in other boxes; 99 for NR)	DAYS4 WEEKS4 MONTHS4 YEARS4	
Q.70	How long ago, did you last have sex with this person?	Wasemba ddi okwegatta naye?	Less than 1 day code days Less than a one month code weeks Less than one year code months	RLDYSLT4 RLWKSLT4 RLMOSLT4	

			(if DK code 97 in days and 98 9n other boxes; 99 for NR)		
Q.71	Are you still in a sexual relationship with him?	Okwegatta n'omuntu oyo?	Yes 1 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTONGO4
Q.72	Does (was) he live (living) in this household?	Musula (Mwali musula) wamu?	Yes 1.....Q.74 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTNH4
Q.73	Does (was) he regularly live (living) in this community?	Abeera (Yali abeera) mu kitundu kino ebiseera ebisinga?	Yes 1 No 2 DK 7	<input type="checkbox"/>	RLTNCM4
Q.74	Is/was he older, younger, or about the same age?	Omuntu oyo (yali) muto kuggwe, nga mwenkana oba nga akusinga obukulu?	Older 1 Younger 2 Same age 3....>Q.76 Do not know 7 ..Q.76	<input type="checkbox"/>	RLTNAGE4
Q.75	About how many years [older/younger]? (Record actual # or 97=don't know)	Akusinga (Yali akusinga) oba nga omusinga emyaka emeka? Record actual # or 97=don't know)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		RLTNYRS4
Q.76	Have you and this partner ever used a condom?	Ggwe n'omuntu oyo, mwali mukozesezza ku bupiira (condoms)?	Yes 1 No 2.....>Q.78 NR 9.....Q.78	<input type="checkbox"/>	CNDEVER4
Q.77	During the most recent/ last 12 months you were having sexual relationship with this partner, how often did you use condoms?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egisembyeyo /egyasembayo nga wegatta n'omuntu oyo, obupiira (mwali) mubukozesa buli kiseera, luusi na luusi oba temubukozesezako \temwabukozesako nakatono?	Never 1 Sometimes/inconsistent 2 Always 3 DK 7	<input type="checkbox"/>	RNYRCON4
Q.78	Were money, gifts, or favors ever exchanged for sex with this partner?	Omuntu ono wali omuwaddeyo/yali akuwaddeyo sente oba ekirabo okwegatta naye?	(If yes, Ntegeeza nga mwakikkanyako nga temunnegatta) Yes, Recieved only 1 Yes, Gave only 2 Yes, Gave and received 3 No 4	<input type="checkbox"/>	SEXGIFTP4
Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex			Preamble: Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta kubanga baba betaaga okuyambibwa okusasulira ebintu		

			byebetaaga, kakibenga tekigenda buterevu ku mpa nkuwe		
Q.78b	“Is the primary reason you had a sexual relationship with this partner because you expected financial support from him (such as money for personal needs, looking after your children, paying your rent, starting a business etc.)?”	Ensonga enkulu eyakuleetera okwegatta n’omuntu ono lwakuba wali osubira obuyambi okuva gyali okugeza okkuwa sente osobole okumala ebyetaago, okulabirira abaana bo, okusasulira sente z’obupangisa oba okutandikirawo akalimo	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXFINANC4
Preamble: Sometimes people enter into relationships because they need help paying for things they need, even if that is not directly exchanged for sex.			Ebiseera ebimu abantu basalawo okwegatta mu mukwano olw’okuba nti beetaga obuyambi okusobola okugula ebintu byebaba beetaga, ne bwekiba nti tekitwaliddwa buterevu nga okwetunda oba okwegatta ofune ssente.		
Q.78c	Have you given this partner any money, gifts, or helped him to pay for things mainly in order to start or continue a sexual relationship with him ?	Wali owaddeko muganziwo ono ekirabo, okumuyamba okumusasulira ebintu ng’ensonga enkulu kwe kumusikriza okutandika kwegatta naye oba kugenda mu maaso nga wegatta naye?	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXGIVEN4
Q.78d	<i>Did you enter into a sexual relationship with this partner mainly in order to get things you need, money, gifts, or other things that are important to you</i>	<i>Wasaalawo okwegatta n’omuntu ono okusobola okufuna ebintu bye wali wetaga, ekirabo oba ebintu eby’omugaso gyoli</i>	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	SEXNEEDS4
Q.79	Have you ever received HIV results with this partner?	Gwe n’omuntu ono mwali mufuniddeko awamu ebyava mu kukebeera omusaayi gwamwe mwembi	Yes 1 No 2 DK/NR 7	<input type="checkbox"/>	CPLECONS4

		oba ogw'omu ku mwe ebikwata ku kawuka ka siriimu?			
--	--	---	--	--	--

END OF REPETITIVE SEXUAL BLOCK					
IF NOT MARRIED AND NO SEX IN LAST 12 MONTHS SKIP TO Q81					
Disagreements on some issues can occur between men and women, which sometimes result into violence. i would like to ask you some questions on violence.			Mu nkolagana ez'omukwano wakati w'abaami n'abakyala obutakkaanya ku bintu ebimu butera okubaawo, emirundi egimu buvaamu obusambattuko. nandyagadde okukubuuzaayo ebibuuzo ku busambattuko.		
Q.80 In the past 12 months did any of your partners: PROMPTED			Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, omuntu yena gwe wegatta naye yali akukozeeko ebintu bino? [PROMPT		
			Yes	No	NA
Verbally abuse or shout at you?			1	2	8
Okukozesa ebigambo ebitiisa/okukuwogganira / Okukuboggolera			PABUSEYR		
Push you, slap you or hold you down?			1	2	8
Okukusindika/okukusika/okk ukukuba oluyi/okukunywereza wansi			PPUSHYR		
Punch you with fist or something that could hurt you, or kick you or drag you?			1	2	8
Okukukuba ebikonde oba n'ekintu ekiruma, okukusambasamba oba okukusikambula.			PFISTKIYR		
Threatened or attacked you with a weapon (knife, gun, fire, rope)?			1	2	8
Okukutiisatiisa/ okukulumbaga n'ekissi (okugeza nga akaso, Emundu ,omuliro , omuguwa).			PWEAPATYR		
Forced you to have sex when you did not want to?			1	2	8
Okukukaka okwegatta nga toyagala.			OTHFSXPY		
Other			1	2	8
Ekirala			POTHVYR		
specify			OTHPVYRS		
Q.81	Do/did you drink alcohol before sex with any of your partners?	Onywako/wanywan gako kumwenge nga tonaba kwegatta n'omuntu yenna?	Yes 1 No 2 NR 7	<input type="checkbox"/>	
			ALCRBSX		
Q.82	Does/did any of your partners drink alcohol before sex?	Omuntu yenna gwewegatta /gwewegattanga naye anywako /yanywangako ku mwenge nga temunegatta?	Yes 1 No 2 NR 7	<input type="checkbox"/>	
			ALCPBSX		

I am now going to ask you some questions about hiv testing. Please know that whatever answers you provide will be kept strictly confidential			Ngenda kukubuuzaayo ebibuuzo ebikwata ku kwekebeeza akawuka ka siriimu. Byonotuddamu byonna bijja kukumibwa nga byakyama.		
Q.83	Have you ever received your HIV results from anywhere?	Wali ofunyeko ebyava mu musaayi gwo ebikwata ku kawuka ka siriimu okuva awantu wonna?	Yes 1 No 2----->Q. 86 NR 9----->Q. 86 NA(Never tested)8-->Q. 86	<input type="checkbox"/>	RHIVEVER
Q.84	How long ago did you last receive your last HIV results?	Wayisewo banga ki okuva lwewasembayo okufuna ebyava mu kukebeera omusaayi ebikwata ku kawuka ka siriimu?	Within the past 1 year 1 1-2 years 2 3-4years 3 >4 years 4 DK/NR 7	<input type="checkbox"/>	HIVPERIOD
Q.85	What was the result of this last HIV test?	Ebyava mu musaayi gwo ebisembyeyo byali bitya?	Negative 1 Positive 2 Indeterminate 3 No Response 9 Don't know/Don't remember 7	<input type="checkbox"/>	HIVRSLT
Q.86	Have you ever been contacted by partner notification services to get HIV tested?	Wali otukiriddwako omuntu yenna nga akulaga obwetavu bwo kwekebeza akawuka akaleta silimu mu musaayi okugeza nga omusawo okukubira essimu oba okukutukirira mu buntu oba omwagalwa wo okukikutegezaako?	Yes 1 No 2----->Q.88 NR 9----->Q.88	<input type="checkbox"/>	APN
Q.87	Did you get HIV tested because you were contacted by partner notification services?	Wekebeza akawuka akaleeta silimu mu musaayi olwokuba omusawo oba omwagalwa wo yakukubira essimu oba okukutukirira mu buntu?	Yes 1 No 2 NR 9 Already on ART 3	<input type="checkbox"/>	APNTEST
Q.88	Have you ever used PreP?	Wali omizeko ku ddagala erikendeza ku katyabaga akokukwatibwa akawuka ka siriimu PrEP?	Yes 1 No 2----->Q.90 DK/NR 7	<input type="checkbox"/>	PREPEVER

Q.89	Are you currently using PreP?	Mukiseera kino omira eddagala erikendeza ku katyabagakokukwat ibwa akawuka ka siriimu PreP?	Yes 1 No 2 NR 7	<input type="checkbox"/>	PREPUSE
------	-------------------------------	---	-----------------------	--------------------------	---------

#					
FOR PERSONS WHO ARE HIV+, (I.E. RESPONSE TO Q.85 WITH 2=POSITIVE), ASK Q.90 ELSE SKIP TO 132					
We want to ask you about use of health care services and long term medication. This information will be strictly confidential. you do not have to answer any of these questions.			Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo ebikwata ku ngeri abantu gyebakozesamu obujjanjabi ne ku ddagala erimiribwa abantu okumala ebbanga egwanvu. By'ononziramu byonna bijja kukumibwa nga byakyama. Osobola okuddamu ebibuuzo ebimu ebirala n'obireka.		
Q.90	Have you ever been to a clinic to receive care for HIV?	Wali obaddeko/ogenzeko mu kifo kyona ew'ajjanjabirwa okufuna edaggala erikendeza obungi bw'akawuka ka sirimu mu musaayi (ARVS)?	Yes 1 No 2-----skip to Qn. 132 DK 7 NR 9	<input type="checkbox"/>	HIVCARE
Q.91	Have you ever been on ARVs?	Omira/wali omizeeko eddagala erikendeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi (ARVS)?	Yes 1 No 2 DK 7 NR 9	<input type="checkbox"/>	ARVMED
Q.92	Are you currently taking ARVs?	Eddagala lino erikendeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi olimira kati (ARVS)?	Yes 1 No 2 DK 7 NR 9	<input type="checkbox"/>	CUARVMED
Q.93a	What is your current source of ARVs? {Code in table below}	Eddagala lino erikendeza akawuka ka siriimu mu musaayi (ARVS) otera kulifuna kuwa wa?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Other arv current source _____ Other clinic type for current medication Gov't 1 NGO 2 Private 3 <input type="checkbox"/>		ARVSOURC2 OTHARVSOU1 ARVTYPE1

Q93b	How long ago did you first start ART medications?	Wayiseewo bbanga ki okuva lwe watandika okumira eddagala erikendeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?	ARTDAYS (0-6 acceptable responses) ARTWKS (1-3 acceptable responses) ARTMOS (1-11 acceptable responses) ARTYRS (1 – 20 acceptable responses) ## Code 99 for Don't know in ARTYRS	__ __ __ {artdays} __ __ __ {artwks} __ __ __ {artmos} __ __ __ {artyrs}
------	---	--	---	---

HEALTH UNITS CODES FOR RAKAI DISTRICT 2008 TO DATE

NAME OF HEALTH UNIT	CODE	OWNERSHIP
Baale Gunda	037	GOVT
Bakka	104	GOVT
Bethlehem	010	GOVT
Bikira	002	NGO
Bitabago	047	PRIVATE
Bugona	099	GOVT
Bukeeri HCIII	123	GOVT
Bulamu	100	GOVT
Butembe	078	GOVT
Butiti	098	GOVT
Buyamba Dwaniro	028	GOVT
Buyamba NGO	050	NGO
Buyiisa	072	GOVT
Buziranduulu	015	GOVT
Byakabanda	076	GOVT
Byerima	095	GOVT
Gayaaza	005	GOVT
Gwanda	085	GOVT
Heal the nation	044	NGO
Kabira	012	GOVT
Kabusota	070	GOVT
Kabuwoko H/C	006	GOVT
Kabuwoko NGO	007	NGO
Kacheera	031	GOVT
Kagamba	027	GOVT
Kakundi	033	GOVT
Kakuuto	016	GOVT
Kaleere	034	GOVT
Kalisizo H/C	087	NGO
Kalisizo T.C/Hosp	001	GOVT
Kalisizo/Kyango	014	GOVT
Kamulegu H/C III	120	GOVT
Kasaali	004	GOVT
Kasankala	055	GOVT
Kasankala NGO	059	NGO
Kasasa	023	GOVT
Kasensero	089	GOVT
Katatenga	049	GOVT
Kayanja	063	GOVT
Kayanja Prison	045	GOVT

Commented [MG1]: We want health center data

Kayayumbe	048	NGO
Kayonza	035	GOVT
Kayonza Ddwaniro	103	GOVT
Kibaale H/C II	030	GOVT
Kibaale Home	067	NGO
Kibanda	022	GOVT
Kibanda Clinic	068	PRIVATE
Kibuuka	011	GOVT
Kifamba	021	GOVT
Kijjeja	086	GOVT
Kijonjo	097	GOVT
Kimuli	041	GOVT
Kirumba	101	GOVT
Kiziba	051	GOVT
Kitovu Hospital	118	Private
Kitovu Mobile	119	NGO
Kyabigondo	057	GOVT
Kyakanyomozi	079	GOVT
Kyakonda	074	GOVT
Kyakuwa	092	GOVT
Kyalulangira	065	GOVT
Kyanamukaaka HC IV	121	GOVT
Kyebe	018	GOVT
Kyempewo	102	GOVT
Kyotera G/C	071	PRIVATE
Kyotera M/C	080	PRIVATE
Kyotera Moslems	075	NGO
Kyotera T.C/Mitukula	024	GOVT
Lukerere	061	GOVT
Lwabakooba	056	GOVT
Lwakaloolo	054	GOVT
Lwamaggwa NGO	069	NGO
Lwamaggwawa	029	GOVT
Lwamba	036	GOVT
Lwanda	025	GOVT
Lwankoni	042	GOVT
Lwembajjo	052	GOVT
Lwensinga	060	GOVT
Lyantonde Hospital	122	GOVT
Magabi	082	GOVT
Mayanja	090	GOVT
Mbuye	026	NGO
Micungiro	038	GOVT
Minziro	040	GOVT
Mirigwe	094	GOVT
Mukisa	064	PRIVATE
Mutukula	017	GOVT
Muzito	081	PRIVATE
Nabigasa	009	GOVT
Nabyajjwe	062	GOVT
Nakasoga	084	GOVT
Nakatoogo	008	GOVT
Nangoma	020	GOVT
Nazareth	088	NGO
Ndolo	039	GOVT
Nkenge	053	GOVT
No additional Response	888	
Not applicable	998	
Others	115	
Rakai Program Kalisizo Hub	105	NGO
Rakai hospital	032	GOVT
Sanje Dom	046	PRIVATE
Sserulunda	013	GOVT
St. Bernard Manny	093	NGO
St. Joseph	083	PRIVATE
St. Martine	043	PRIVATE
St.Gyaviira	058	PRIVATE
St.Mugagga	073	PRIVATE
Taso Masaka	117	NGO
Uganda Cares Masaka	116	NGO

#						
IF CURRENTLY ON ARV MEDICATION ASK Q94 ELSE SKIP TO Q132						
ART DISRUPTION EXPERIENCES PRE and POST COVID						
"I would like to ask you some questions about your experiences with ART."			Nandyagadde okukubuzayo ku bibuuzo ebikwata ku bumanyirivu bwo ku ddagala erikendeeza obungi bwa kawuka a kaleeta obulwadde bwa siriimu mu musaayi (ART).			
Q.94	Before the COVID lockdown in March 2020, how did you get your ART medication?	Omugalo gwa COVID 19 nga tegunaberawo mu gw'okusaatu 2020 eddagala lyo erikendeeza obungi bwa kawuka akaleeta siriimu mu musaayi walifuna nga otya?	Pick up from a health facility....01	Nalifunanga okuva mu ddwaliro01	_	ARTOLDMED
			Mobile delivery to my home from a health care worker...02	Omusawo yalindeteranga awaka okuva ku ddwaliro...02		
			Another ART client picks it up for me from the health facility (for a group)03	Omuntu omulala afuna obujanjabi bwa kawuka akaleeta obulwadde bwa siriimu (ARVs) yalindeteranga okuva ku ddwaliro (for a group)....03		
			Other, -----04	Other04		
			Was not on medication before COVID19-----5	Teyaliku ddagala nga COVID19 tanagya....5		
			Specify.....	Specify.....		
Q.95	How do you currently get your		Pick up from a health facility....01	Ndifuna okuva ku ddwaliro ...01	_	ARTOLDMED
			Mobile delivery to my home from a health care worker...02	Omusawo alindetera awaka okuva ku ddwaliro..02		

	ART medication?	Mu kiseera kino ofuna otya eddagala lyo erikendeeza obungi bwa kawuka ka siriimu mu musaayi (ARVs)?	Another ART client picks it up for me from the health facility (for a group)..03	Omuntu omulala afuna obujanjabi bwa kawuka akaleeta obulwadde bwa siriimu (ARVs) alindetera awaka okuva ku ddwaliro...03		
			Other04	Other04		
			Specify.....	Specify.....		
IF responses to Q.94 and Q.95 are different, ask Q.96 If they are the same or not medication before COVID lockdown move to Q.97						
	Would you say the new	Wandigambye nti enkola	Easier....01	Kyangu....01	<input type="checkbox"/>	ARTNEW
			Harder....02	Kizibu.....02		

Q.96	way makes it easier, harder, or about the same to get your ART drugs?	empya ekifula kyangu, kizibu oba kyenkana kyekimu mungeri gyofunamu eddagala lyo erikendeeza akawuka akaleeta obulwadde bwa siriimu (ARVs)	About the same.....03	Kyenkana kyekimu...03		
			DK.....7	DK.....7		
			NR.....9	NR.....9		

Q.97	Since March of 2020 (after the COVID lockdown), have you:	Okuva omugalo gwa Covid 19 lwe gwaberawo nga 20, March 2020,(after the covid lockdown), ofunyeke;	Yes No		
	A. Missed a scheduled visit to your HIV care provider?	Okulemererwa okugenda okufuna eddagala lyo erikendeeza obungi bwa kawuka akaleeta obulwadde bwa siriimu mu musaayi lwewalina okulifuna	1 2	<input type="checkbox"/>	HIVAC
	B. Run out of ART before your next refill?	Eddagala lyo erikendeeza obungi bwa kawuka ka siriimu mu musaayi okugwawo ng'olunaku lwowalina okudayo terunatuka?	1 2	<input type="checkbox"/>	ARTRUNA C
	C. Saved or store-kept a lot of ART pills (more than you get in a typical refill)?	Okusigaza empeke (ezisinga z'ofuna ku luwalo lwoba olina okufunirako eddagala lyo)?	1 2	<input type="checkbox"/>	ARTHOAC
	D.Taken ART pills less frequently or in smaller amounts than prescribed to make your pill supply last longer?	Okumira empeke entono/ emirundi emitono oba okumira eddagala ettono ku lyolina okumira eddagala lyo okusobola okutwala ebbanga eddene ko nga terinagwawo?	1 2	<input type="checkbox"/>	ARTSTRAC

--	--	--	--	--

If on medication before COVID lockdown, ask Q.98 else skip Q.99

Q.98	In the one year prior to March of 2020 (before the COVID lockdown), did you ever:	Mu mwaka gumu emabega ng'omugalo gwa Covid 19 tegunaberawo nga 20,March 2020,(before the COVID lock down),wafunako	Yes	No	NA	
	A. Miss a scheduled visit to your HIV care provider?	Okulemererwa okugenda okufuna eddagala lyo erikendeeza obungi bwa kawuka akaleeta obulwadde bwa siriimu lwewalina okulifuna?	1	2	8	HIVBC
	B. Run out of ART before your next refill?	Eddagala lyo erikendeeza obungi bwa kawuka ka siriimu mu musaayi okugwawo ng'olunaku lwewalina okudayo terunatuka?	1	2	8	ARTRUNBC
	C. Saved or store-kept a lot of ART pills (more than you get in a typical refill)?	Okusigaza empeke (ezisinga z'ofuna ku luwalo lwoba olina okufunirako eddagala lyo)?	1	2	8	ARTHOBBC
	D.Taken ART pills less frequently or in smaller amounts than prescribed to make your pill supply last longer?	Okumira empeke entono/ emirundi emitono oba okumira eddagala ettono ku lyolina okumira eddagala lyo okusobola okutwala ebbanga eddene ko nga terinagwawo?	1	2	8	ARTSTRBC

	ART diversion: general Some people buy, sell and sometimes share ARVS. [Prompted]	Abantu abamu bagula,batunda oba olusi bagabana eddagala lyabwe erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi? [Prompted]	Yes	No		
Q.99	A. Have you ever bought ARVs	Wali oguzeko eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu Musaayi	1	2		SHAREARVS1
	B. Have you ever sold ARVs	Wali otunze ko ku ddagala lyo erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2		SHAREARVS2
	C. Have you ever shared ARVs	Wali ogabanyeko eddagala lyo erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu n'omuntu yenna	1	2		SHAREARVS3

	D. Has someone else ever shared their ARVs with you	Omuntu omulala yali agabanyeko eddagala lye erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu nawe	1	2	SHAREARVS4
Q.100a	How about in the past twelve months? [Prompted]	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise. [Prompted]	Yes	No	
	A. Have you ever bought ARVs	Wali oguzeko eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi-	1	2	SHAREARVS12M
	B. Have you ever sold ARVs	Wali otunze ko ku ddagala lye erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS22M
	C. Have you ever shared ARVs	Wali ogabanyeko ku ddagala lye erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu yenna	1	2	SHAREARVS32M
	D. Has someone else shared their ARVs with you	Omuntu omulala yali agabanyeko eddagala lye erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi nawe	1	2	SHAREARVS42M

#				
	"Nandyagadde okubuuzayo ebibuuzo ebikwata ku bumanyirivubwo ku bikwata ku ddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi."			
Q.100b	How many people have you shared/sold/bought ARVs in the past 12 months?	Mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise bantu bameka boguzeko/otunzizako /ogabanyeko nabo eddagala erikendeza obungi bw'akawuka ka sirimu musaayi ?		NUMSHARE
ART diversion: characteristics of sharing partners				
[if yes to any response in Q 99 and 100a ASK Q.101a else skip to Q.129]				
BEGIN REPETITIVE ART SHARING BLOCKS				
(The following blocks of questions should be asked for each current and past ART sharing relationship <u>in the last 12 months, up to 5 people</u> . Begin by asking about the most recent person with whom the interviewee shared ART. If the most recent sharing partner was more than a year ago, still ask about this most recent partner.)				

FIRST BLOCK					
Now I would like to ask you about the person with whom you most recently shared (borrowed, lent, bought, sold) ART.			Kati nandyagadde okukubuuza ebibuuzo ebikwata ku muntu gwewakasembayo okugabana, okwewola ko, okuguza oba eyakuguza eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu musaayi		
Q.101a	Remembering the most recent time you shared ART, who did you buy/sell/share antiretroviral drugs with?	Bw'ojjukira omulundi gwewasembayo okugabana eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi eddagala lino waligula kwani/waguzako ani, ani yakugabirako/wagabirako ani, oba ? (suggestion: first ask if shared ART drugs with anyone)	Spouse/sexual partner -----1 Brother/sister 2 Child -----3 Other family member -----4 Friend -----5 Work colleague --6 Stranger -----10 Other -----11 Specify ----- -----	<input type="checkbox"/>	ARTP1RELN1 ARTP1RELN1S
Q.101b	Now I will ask you how you shared ART with this person. Did you...	Kati ngenda kukubuuza engeri gy'ogabanamu eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono	Yes	No	
	A. Buy ARVs from this person	Wagula eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi okuva ku muntu ono	1	2	SHAREARVS1P1
	B. Sell ARVs to this person	Waguzako omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS2P1
	C. Share ARVs with this person	Wagabirako omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS3P1

	D. Get ARVs shared with you from this person	Omuntu oyo yakugabirako ku ddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS4P1
Q.102	How many times over the past month did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu naku amakumi assaatu eziyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQMP1
Q.103	How many times over the past year did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu myezi ekumi n'ebbiri egiyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQYP1
Q.104	The last time you shared with this person, how many days' worth of ART did you share with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Omulundi gwewasembayo okugabana eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono omuntu ono wamuwa oba yakuwa eddagala ly'anaku meka?			ARTAMTP1

#	
SECOND BLOCK	
"Can you please tell me about the ART sharing partner just prior to the one we just discussed, in the last 12 months?" [If no next person, end module]	Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko

Q. 105	Have you shared your ART with any other partner in the past 12 months other than the one we just discussed?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, waliwo omuntu omulala yenna eyaddibwako oyo gwetwogeddeko gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?	Yes 1 No 2___Q.129	<input type="checkbox"/>	MOREART2
Q.106	What is this person's relationship with you? [Mark all that apply]	Omuntu oyo omuyita / wali omuyita otya?	Spouse/sexual partner -----1 Brother/sister ---2 Child -----3 Other family member-----4 Friend -----5 Work colleague -6 Stranger -----10 Other -----11 Specify ----- ----- -----	<input type="checkbox"/>	ARTP1RELN2 ARTP1RELN2S
Q.107	Now I will ask you how you shared ART with this person. Did you...	Kati ngenda kukubuuza engeri gy'ogabanamu eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono	Yes	No	
	A.Buy ARVs from this person	Wagula eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi okuva ku muntu ono	1	2	SHAREARVS1P2

	B. Sell ARVs to this person	Waguza omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS2P2
	C. Share ARVs with this person	Wagabirako omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS3P2
	D. Get ARVs shared with you from this person	Omuntu oyo yakugabirako ku eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS4P2
Q.108	How many times over the past month did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu naku amakumi assaatu eziyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQMP2
Q.109	How many times over the past year did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu myezi ekumi n'ebbiri egiyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQYP2
Q.110	The last time you shared with this person, how many days' worth of ART did you share with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Omulundi gwewasembayo okugabana eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono omuntu ono wamuwa oba yakuwa eddagala ly'anaku meka?			ARTAMTP2

#	
---	--

THIRD BLOCK

<p>"Can you please tell me about the ART sharing partner just prior to the one we just discussed, in the last 12 months?" [If no next person, end module]</p>			<p>Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko</p>		
Q. 111a	<p>Have you shared your ART with any other partner in the past 12 months other than the one we just discussed?</p>	<p>Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, waliwo omuntu omulala yenna eyaddibwako oyo gwetwogeddeko gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?</p>	<p>Yes 1 No 2 Q129</p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p>MOREART3</p>
Q.111b	<p>What is this person's relationship with you? [Mark all that apply]</p>	<p>Omuntu oyo omuyita / wali omuyita otya?</p>	<p>Spouse/sexual partner -----1 Brother/sister ----2 Child -----3 Other family member-----4 Friend -----5 Work colleague -6 Stranger -----10 Other -----11 Specify ----- -----</p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p>ARTP1RELN3 ARTP1RELN3S</p>
Q.112	<p>Now I will ask you how you shared ART with this person. Did you...</p>	<p>Kati ngenda kukubuuza engeri gy'ogabanamu eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono</p>	<p>Yes</p>	<p>No</p>	
	<p>A. Buy ARVs from this person</p>	<p>Wagula eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi okuva ku muntu ono</p>	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>SHAREARVS1P3</p>
	<p>B, Sell ARVs to this person</p>	<p>Waguza omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka</p>	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>SHAREARVS2P3</p>

		ka siriimu mu musaayi			
	C. Share ARVs with this person	Wagabirako omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS3P3
	D. Get ARVs shared with you from this person	Omuntu oyo yakugabirako ku ddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS4P3
Q.113	How many times over the past month did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu naku amakumi assaatu eziyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQMP3
Q.114	How many times over the past year did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu myezi ekumi n'ebbiri egiyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQYP3
Q.115	The last time you shared with this person, how many days' worth of ART did you share with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Omulundi gwewasembayo okugabana eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono omuntu ono wamuwa oba yakuwa eddagala ly'anaku meka?			ARTAMTP3

#	
FOURTH BLOCK	
"Can you please tell me about the ART sharing partner just prior to the one we just discussed, in the last 12 months?" [If no next person, end module]	Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko

Q. 116	Have you shared your ART with any other partner in the past 12 months other than the one we just discussed?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, waliwo omuntu omulala yenna eyaddibwako oyo gwetwogeddeko gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?	Yes 1 No 2__Q.129	<input type="checkbox"/>	MOREART4
Q.117	What is this person's relationship with you? [Mark all that apply]	Omuntu oyo omuyita / wali omuyita otya?	Spouse/sexual partner -----1 Brother/sister ----2 Child -----3 Other family member-----4 Friend -----5 Work colleague -6 Stranger -----10 Other -----11 Specify ----- ----- ----	<input type="checkbox"/>	ARTPIRELN4 ARTPIRELN4S
Q.118	Now I will ask you how you shared ART with this person. Did you...	Kati ngenda kukubuuza engeri gy'ogabanamu eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono	Yes	No	
	A. Buy ARVs from this person	Wagula eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi okuva ku muntu ono	1	2	SHAREARVS1P4
	B. Sell ARVs to this person	Waguza omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS2P4
	C. Share ARVs with this person	Wagabirako omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS3P4

	D. Get ARVs shared with you from this person	Omuntu oyo yakugabirako ku ddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS4P4
Q.119	How many times over the past month did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu naku amakumi assaatu eziyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQMP4
Q.120	How many times over the past year did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu myezi ekumi n'ebbiri egiyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQYP4
Q.121	The last time you shared with this person, how many days' worth of ART did you share with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Omulundi gwewasembayo okugabana eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono omuntu ono wamuwa oba yakuwa eddagala ly'anaku meka?			ARTAMTP4

#	
FIFTH BLOCK	
"Can you please tell me about the ART sharing partner just prior to the one we just discussed, in the last 12 months?" [If no next person, end module]	Nandyagadde okukubuuzayo ebibuuzo bitono ebikwata ku muntu omulala gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi mumyezi ekkumi n'ebiri egiyise eyaddibwako oyo gwetwogeddeko

Q.123	Have you shared your ART with any other partner in the past 12 months other than the one we just discussed?	Mu myezi ekkumi n'ebiri egiyise, waliwo omuntu omulala yenna eyaddibwako oyo gwetwogeddeko gw'ogabanye naye eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?	Yes 1 No 2___Q.129		
				<input type="checkbox"/>	MOREART5
Q.124	What is this person's relationship with you? [Mark all that apply]	Omuntu oyo omuyita / wali omuyita otya?	Spouse/sexual partner -----1 Brother/sister ----2 Child -----3 Other family member-----4 Friend -----5 Work colleague -6 Stranger -----10 Other -----11 Specify ----- ----- -----		
				<input type="checkbox"/>	ARTPIRELN5 ARTPIRELN5S
Q.125	Now I will ask you how you shared ART with this person. Did you...	Kati ngenda kukubuuza engeri gy'ogabanamu eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono	Yes	No	
	A. Buy ARVs from this person	Wagula eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi okuva ku muntu ono	1	2	SHAREARVS1P5
	B. Sell ARVs to this person	Waguza omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS2P5

	C. Share ARVs with this person	Wagabirako omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS3P5
	D. Get ARVs shared with you from this person	Omuntu oyo yakugabirako ku ddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi	1	2	SHAREARVS4P5
Q.126	How many times over the past month did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu naku amakumi assaatu eziyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQMP5
Q.127	How many times over the past year did you share ART with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Mu myezi ekumi n'ebbiri egiyise mirundi emeka gy'ogabanye n'omuntu ono eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi?			ARTFREQYP5
Q.128	The last time you shared with this person, how many days' worth of ART did you share with this person? [Record actual #, code 97 for DK, 99 for NR]	Omulundi gwewasembayo okugabana eddagala erikendeeza obungi bw'akawuka ka siriimu mu musaayi n'omuntu ono omuntu ono wamuwa oba yakuwa eddagala ly'anaku meka?			ARTAMTP5
END OF REPETITIVE ART SHARING BLOCK					

#					
If ever on ARV medication ask Q 129 else skip to Q 132					
Q.129	Were you pregnant in the past 12 months?	Mu myezi ekumi n'ebiri egiyise ofunyeeko olubuto	Yes 1 No 2--->Q.132 NR 9	<div><div></div><div></div></div>	<div>PREG12MTH</div>

		oba obaddeko olubuto?			
Q.130	Were you on ARVs before the pregnancy?	Wali omira eddagala erikendeeza obungi bwakawuka akaleeta siriimu nga tonafuna lubuto?	Yes 1 No 2 NR 9	1---→Q132 _	PREGART
Q.131	Did you start your ARVs during pregnancy?	Watandiika eddagala erikendeeza obungi bwakawuka akaleeta siriimu ng'oli lubuto?	Yes 1 No 2 NR 9	 _	PREGARV
I WOULD LIKE TO ASK YOU A QUESTION ABOUT DRUG USE			Ngenda kubuzayo ekibuuzo ekikwata kuku nywa enjaga		
	Have you used marijuana in the past 12 months?		Mu myezi 12 egiyise onyweddeko/oliddeko oba onuusiza ko ku njaga?		
Q.132	Marijuana		Yes 1 No 2 NR 9	 _	UNARC12M1

#	International Physical Activity Questionnaire				
<p>Think about all the vigorous activities that you did in the last 7 days. Vigorous physical activities refer to activities that take hard physical effort and make you breathe much harder than normal, like heavy lifting, digging, vigorous exercise, fetching water, or fast bicycling. Think only about those physical activities that you did for at least 10 minutes at a time.</p>			<p>Lowooza ku bintu byokoze nga byeetaaga amanyi mu nnaku omusanvu eziyise. Ebintu ebikolebwa namanyi byebyo ebyetaaga okuteekamu amaanyi amangi nebikuleetera okussa enyo okusinga kumbeera eyabulijo okugeza okusitula ebizitowa, okulima,okukima amazzi oba okuvuga akagaali mubwangu. Lowooza kwebyo byokka ebyakolebwa wakiri mu ddakiika kkumi(10minutes) omulundi ggumu.</p>		
Q.133	During the last 7 days, on how many days did you do vigorous physical activities?	Mu nnaku omusanvu eziyise, ennaku mmeka z'okoze ebintu ebyetaaga amanyi amanji	_ days [range 0-7] per week If 0, skip to Q.135		IPAQ1
Q.134	How much time did you usually spend doing vigorous physical activities on one of those days?	Watwalangabudde ki ngokola ebintu ebyetaaga amanyi amangi mu lunaku olumu kwezo?	_ hours per day _ minutes per day 97 Don't know/Not sure		IPAQ2h IPAQ2m
<p>Think about all the moderate activities that you did in the last 7 days. Moderate activities refer to activities that take moderate physical effort and make you breathe somewhat harder than normal, like carrying light loads, bicycling at a regular pace, sweeping, or moderate exercise? Do not include walking. Think only about those physical activities that you did for at least 10 minutes at a time.</p>			<p>Munnaku omusanvu eziyise, Lowooza ku bintu byokoze nga byetaaga amaanyi agekigero. Ebintu ebikolebwa namaanyi agekigero byebyo ebyetaaga okuteekamu amaanyi agekigero nebikuleetera okussa namaanyi amangiko okusinga ku mbeera eyabulijo okugeza okusutula ebintu ebiwewuka ebitali bizito, okuvuga eggali mu mpolampola, okweera. Lowooza kwebyo byokka ebyakolebwa</p>		

			wakiri mu ddakika kumi(10minutes) omulundi gumu.	
Q.135	During the last 7 days, on how many days did you do moderate physical activities?	Mu nnaku musanvu eziyise, ennaku mmeka zokozemu ebintu ebyetaaga amaanyi agekigero?	<input type="text"/> days [range 0-7] per week If 0, skip to Q.137	IPAQ3
Q.136	How much time did you usually spend doing moderate physical activities on one of those days?	Watwalanga budde ki nga okola ebintu ebyetaaga amanyi agekigero mulunaku olumu kwezo?	<input type="text"/> hours per day <input type="text"/> minutes per day 97 Don't know/Not sure	IPAQ4h IPAQ4m
Think about the time you spent walking in the last 7 days. This includes at work and at home, walking to travel from place to place, and any other walking that you have done solely for recreation, sport, exercise, or leisure.			Munnaku omusanvu eziyise, lowooza ku budde bwewamala ng'otambula. Muno mulimu ng'oli kumulimu, awaka, okutambula okuva mukifo ekimu okudda mukirala, n'okukola ebyemizanyo, okukola dduyiro mu budde bwo obweddembe.	
Q.137	During the last 7 days, on how many days did you walk for at least 10 minutes at a time?	Mu nnaku omusanvu eziyisse, naku mekka zotambudde wakiri eddakiika kumi omulundi gumu nga toyimiriddemu?	<input type="text"/> days [range 0-7] per week If 0, SKIP TO Q.139.	IPAQ5
Q.138	How much time did you usually spend walking on one of those days?	Watwalanga budde ki ngotambula mu lunaku olumu kwezo?	<input type="text"/> hours per day <input type="text"/> minutes per day 97 Don't know/Not sure	IPAQ6h IPAQ6m

Nandyagadde okukubuzayo ebibuuzo ebikwata ku kufumba.

#					
Cooking Practices					
Q.139	In order of frequency of use, what are the three main types of fuel that your		Wood01 Charcoal.....02 Dung03 Liquified petroleum gas (LPG)... 04 Natural Gas.....05 Kerosene.....06 Electricity.....07 Crop Waste.....08 Other.....09 No additional response 88 Do not cook 98.. Q.142 Specify_____	<div><div></div><div></div><div></div></div>	COOKPRAC1 COOKPRAC2 COOKPRAC3 COOKPRACS
	Nga otandika ne kyemusinga okufumbisa, biki ebisatu amaka go				

	household uses for cooking?	byegasinga okukozesa okufumba?			
Q.140	Does your household primarily cook indoors or outdoors?	Mu maka mwobeera, musinga kufumbira munda oba wabweru?	Indoors.....1 Outdoors.....2	<input type="text"/>	COOKPRAC4
Q.141	Are you the primary person responsible for cooking in your household?	Mumaka mwobera, gwe avunanyizibwa ku kufumba?	Yes.....1 No.....2	<input type="text"/>	COOKPRAC5
Diet					
The next questions ask about foods and drinks. I have cards here that shows you some examples. As you answer these questions please think of a typical week in the last year.			Ebibuuzo ebiddako bikwata ku mmeere n'ebiyokunywa n' . Nina ekipande ekiraga ebimu kubika byebibala nenva endiirwa ebiiri mukitundu. Buli kifananyi ekiraga ebipimo ebyandibadde biribwa, ngoddamu ebibuuzo bino mwattu lowooza ku wiiki emu mu myezi ekkumi nebiri egiyise?		
Q.142	In a typical week, on how many days do you eat fruit? (SHOW CARD)	Okutwalira awamu mu wiiki, nnaku mmeka zolyamu ebibala (show card)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> number of days [range 0-7]	FRUIT	
Q.143	In a typical week, on how many days do you eat vegetables? (SHOW CARD)	Okutwalira awamu mu wiiki, nnaku mmeka zolyamu enva endiirwa? (show card)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> number of days [range 0-7]	VEG	
Q.144	In a typical week, on how many days do you eat processed food, e.g. packaged snacks? (SHOW CARD)	Okutwalira awamu mu wiiki, nnaku mmeka zolyamu eby'okulya ebikoleddwawo/obump ankumpankyu	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> number of days [range 0-7]	SNACKS	
Q.145	In a typical week, on how many days do you eat food that has been fried in oil or fat, e.g. mandazi, chapati, rolex, fried meats and fish? (SHOW CARD)	Okutwalira awamu mu wiiki, nnaku mmeka zolyamu ebintu ebisikiddwa mu butto oba omuzigo okugeza mandazi, chapati	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> number of days [range 0-7]	FRIEDFOOD	

		,eby'enyanya ebisike, enyama ensike		
Q.146	In a typical week, on how many days do you drink sugar-sweetened beverages, e.g. sodas, pre-packed juices, sweetened fruit drinks? (SHOW CARD)	Okutwalira awamu mu wiiki, nnaku mmeka z'onywamu eby'okunywa ebirimu sukali, soda, juice omupakingire ddala oba juice atekeddwamu sukaali	<input type="text"/> <input type="text"/> number of days [range 0-7]	BEVERAGE

#					
With the next questions, we would like to learn more about salt in your diet.			Ebibuuzo ebiddako twagala okwongera okumanya ebikwata ku mmunyo mubyo kulya		
Q.147	How often do you add salt, salty seasoning or a salty sauce to your prepared foods?	Emirundi gyenkanawa gyoyongera omunyo, oba ebirungo ebirimu omunyo mu byokulya ebimaze okufumbibwa?	Always.....1 Often.....2 Sometimes...3 Rarely.....4 Never.....5 Don't know...7	Buli kiseera 1 Ebiseera ebisinga obungi 2 Luusi na luusi 3 Tekitera kubaawo 4 Tekibererawo ddala 5 Don't know 7	<input type="text"/> SALT
Smoking					
Q.148	Have you ever smoked any of the following tobacco products?	Wali onyweddeko kubintu bino wammanga ebiva mu taaba?	Yes No Sigala 1 2 Taaba 1 2 Emindi 1 2 If no to all skip to Q.153		CIGAEVER TABAEVER PIPEEVER
Q.149	Do you currently smoke any of the following tobacco products?	Mukiseera kino onywa ku bintu bino wammanga ebiva mu taaba?	Yes No NA Sigala 1 2 8 Taaba 1 2 8 Emindi 1 2 8	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	CIGACUR TABACUR PIPECUR
Q.151	If smoked cigarette ask else skip to Q. 152 On a typical day, when you smoke (or smoked), how many	Mulunaku olumu lwonywa oba lwoba onywedde sigala onywa eminwe emmeka?	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		SMOKENUM

	cigarettes do you smoke?			
Q.152	How many years in total have you smoked?	Emyaka emeka nga ogigasse gyonyweredde sigala , taaba oba emindi?	<input type="text"/> <input type="text"/> if less than a year code 96	SMOKEYRS

Alcohol

Q.153	How often do you have a drink containing alcohol?	Emirundi gyenkanawa gyonywa ekintu ekirimu omwenge?(prompted)	Never.....1 Monthly or less...2 2-4 times a month...3 2-3 times a week...4 4 or more times a week.....5	Never (no alcohol in the past 12 months) [skip to Q.156] 1 Sinywa ngako oba sinyweddeko...1 mumyezi 12 eyise omulundi gumu mu mwezi oba obutaweera.....2 Emirundi 2 okutuka kwe 4 mu mwezi...3 Emirundi 2 okutuka kwe'essatu mu wiiki.....4 Emirundi 4 oba okusingawo mu wiiki.....5	<input type="text"/> ETOH1
Q.154	How many standard drinks containing alcohol do you have on a typical day? (show card)	Olunaku lwoba onywedde omwenge byakunywa bimeka ebirimu ebitamiza byonywa?(prompted)	1 or 2... 1 3 to 4.....2 5 to 6.....3 7 to 9.....4 10 or more...5		<input type="text"/> ETOH2
Q.155	How often do you have six or	Emirundi gyenkanawa gyofuna eby'okunywa	Never 1 Daily or almost daily 2 Weekly 3 Monthly 4	Tekibangawo 1 Buli lunaku oba kumpi buli lunaku 2	<input type="text"/> ETOH3

	more drinks on one occasion?	mukaaga oba okusingawo omulundi gumu.	Less than monthly 5	Wakiri omulundi gumu mu wiiki 3 Wakiri omulundi gumu mu mwezi 4 Emyezi egimu mu mwaka naye si buli mwezi 5	
#					
Quality of Life					
Under each heading, please tick the ONE box that best describes your health TODAY.			Kubino byengenda okukusomera njagala ombulire ekisinga okunyonyola embeera y'obulamu bwo bweri olwalero.		
Q.156	O I have no problems walking about 1. O I have some problems in walking about 2. O I am confined to bed 3.	Sirina buzibu mukutambula tambula 1 Ninamu ko obuzibu obutonotono mu kutambula tambula 2 Sisobolera ddala kutambula 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	QOLWALK
Q.157	O I have no problems washing or dressing myself 1. O I have some problems washing or dressing myself 2. O I am unable to wash or dress myself 3.	Sirina buzibu mukwenaaza oba okweyambaza 1 Ninamu ko obuzibu obutonotono mukwenaaza oba okweyambaza 2 Sisobolera ddala kwenaaza oba okweyambaza 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	QOLDRESS
Q.158	O I have no problems doing my usual activities 1. O I have some problems doing my usual activities 2. O I am unable to do my usual activities 3.	Sirina buzibu mu kukola mirimu gyange egyabulijjo 1 Ninamu ko obuzibu butonotono mu kukola emirimu gyange egyabulijjo 2 Sisobolera ddala kukola mirimu gyange egyabulijjo 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	QOLACT
Q.159	O I have no pain or discomfort 1. O I have moderate pain or discomfort 2. O I am extreme pain or discomfort 3.	Sirina wannuma oba okuwulira obubi 1 Ninamu ko obulumi oba okuwulira obubi kutonotono 2 Nina obulumi bwamaanyi nnyo oba mpulira bubi nnyo nnyo 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	QOLPAIN
Q.160	O I am not anxious and depressed 1. O I am moderately anxious and depressed 2. O I am extremely anxious and depressed 3.	Siri mweralikirivu era siri mwenyamivvu 1 Ninamu ko obweralikirivu era n'obwenyamivvu butonotono 2 Nina obwerarikirivu n'obwenyamivvu bwamaanyi nnyo 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	QOLANX
Q.161	We would like to know how good or bad your health is TODAY.	Twandyagadde okumanya embeera y'obulamu bwo bweri kati? nnungi oba mbi (provide a scale)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	QOL100

	-This scale is numbered from 0 to 100. -100 means the best health you can imagine. 0 means the worst health you can imagine. -Mark an X on the scale to indicate how your health is TODAY. -Now, please write the number you marked on the scale in the box below.	Akapimo kano katekeddwako ennamba okuva ku zeero paka ku kikumi (0-100) -kikumi (100) kitegeeza obulamu obulungi enyo bwosobola okulowooza ko -zeero (0) kitegeeza obulamu obubi enyo bwoyinza okulowooza ko -Ng'okozesa akapimo kano laga obulamu bwo bwebuli olwaleero -kati wandiika ennamba gy'olambye kukapimo kano mu ka boxi wammanga			
TB HISTORY/SYMPTOMS					
Q.162	Have you ever been diagnosed with TB before?	Wali okebedwako n'ozulibwa ng'olina obulwadde bwa kafuba (TB)?	Yes.....1 No.....2 skip to Qn 164 DK/NR.....7..Q.164	<input type="checkbox"/>	TBDX
Q.163	Have you ever been treated for TB before?	Wali ofunyeeko obujanjabu bw'obulwadde bwakafuba (TB)?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	TBTX
History of NCDs and Health Care Utilization					
Q.164	Before today, have you ever been told by a doctor or other health worker that you have raised blood pressure or hypertension?	Wali otegezeddwako Dokita oba omusawo omutendeke nti olina obulwadde bwa pulesa?	Yes.....1 No.....2--->169 DK/NR.....7--->169	<input type="checkbox"/>	HTNTOLD
Q.165	In the past two weeks, have you taken any drugs (medication) for raised blood pressure prescribed by a doctor or other health worker?	Munnaku kkumi nanya (14) eziyise omizeeko ku ddagala lyonna erijanjaba pulesa nga Dokita oba omusawo omutendeke yenna yalikuwandiikidde? (<i>to consult</i>)	Yes.....1 No.....2-skip to Q.168 DK/NR.....7-skip to Q.168	<input type="checkbox"/>	HTNMED
Q.166	Where does this doctor/health worker who asked you to take this medication work at (name, location)?	Omusaawo/dokita eyakugamba oba eyakuwa eddagala/obujanjabu akolera wa?	<input type="text"/> District Health unit code <input type="text"/> if not from health unit, then write out name and location		HTNLOCD HTNLOC HTNLOCS
Q.167	If ON ART , ASK, then “Is this the same location as where you receive your ARVs?”	if on ART Ekifo gyewafunira/gyofunira edagala lya pulesa kye kimu ne gy'ofunira eddagala erikendeza obungi bwa kawuka kasiriimu mu musaayi?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	HTNART

Q.168	Are you currently taking any herbal or traditional remedy for your raised blood pressure?	Mukiseera kino okozesa eddagala lyekinnansi okukujjanjaba obulwadde bwa pulesa?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	HTNTRAD
Q.169	Have you ever been told by a doctor or other health worker that you have raised blood sugar or diabetes?	Wali otegezeddwako Dokita oba omusawo omutendeke nti olina obulwadde bwa sukaali oba sukali mungi mu musaayi gwo?	Yes.....1 No.....2__-skip to 174 DK/NR...7...>Q.174	<input type="checkbox"/>	DIABTOLD
Q.170	In the past two weeks, have you taken any drugs (medication) for diabetes prescribed by a doctor or other health worker?	Munnaku kumi nannya(14) eziyise omizeeko/okozesezaako eddagala erijjanjaba sukaali nga Dokita oba omusawo omutendeke yalikuwandikide?	Yes.....1 No.....2-skip to Q.173 DK/NR.....7-skip to Q173	<input type="checkbox"/>	DIABMED
Q.171	Where does this doctor/health worker who asked you to take this medication work at (name, location)?	Omusaawo/dokita eyakugamba oba eyakuwa eddagala/obujjanjabi akolera wa?	____ Health unit code ____if not from health unit, then write out name and location	<input type="checkbox"/>	DIABLOC D DIABLOC DIABLOCS
Q.172	If Q.90 about ARVs is Yes, then “Is this the same location as where you receive your ARVs?”	If on ART ASK,Ekifo gyewafunira/gy’ofunira eddagala lya sukaali ky’ekimu ne gyofunira eddagala erikendeza a kawuka ka sirimu mu musaayi?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	DIABART
Q.173	Are you currently taking any herbal or traditional remedy for your diabetes?	Mukiseera kino okozesa eddagala ly’ekinnansi okukujjanjaba obulwadde bwa sukaali?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	DIABTRAD
Q.174	Have you ever been told by a doctor or other health worker that you have had a heart attack or a stroke?	Wali otegezeddwako Dokita oba omusawo omutendeke nti olina obulwadde bw’okulumwa mukifuba nga kizze mubwangu nga kireteddwa obulwadde bw’omutima oba okusanyalala oludda olumu olw’omubiri oba okusanyalala omubiri gwona (heart attack)?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	HEARTTOLD
Q175	Have you ever been told by a doctor or other health worker that you have asthma?	Wali otegezeddwako Dokita oba omusawo omutendeke nti olina	Yes.....1 No.....2- skip to 179	<input type="checkbox"/>	ASTHMATOLD

		obulwadde bwa asthma /oluyiro?	DK/NR.....7- skip to 179																																																																	
Q.176	Are you currently on any medicines for asthma?	Mukiseera kino olina eddagala lyona ly'okozesa okwejjanjaba Asthma/oluyiro ?	Yes.....1 No.....2-skip to Q.179 DK/NR.....7-skip to Q.179	<input type="checkbox"/>	ASTHMA MED																																																															
Q.177	Where does this doctor/health worker who asked you to take this medication work at (name, location)?	Omusawo/dokita eyakugamba oba eyakuwa eddagala/obujjanjaba akolera wa?	<input type="text"/> Health unit code <input type="text"/> if not from health unit, then write out name and location	<input type="checkbox"/>	ASTHMAL OCD ASTHMAL OC ASTHMAL OCS																																																															
Q.178	If ON ART, ASK, then “Is this the same location as where you receive your ARVs?”	If ON ART, ASK, Ekifo gyewafuna/gyofunira eddagala erijjanjaba obulwadde bwa Asthma/oluyiriro ky'ekimu ne jofunira eddagala erikendeza akawuka ka siriimu mu musaayi?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	ASTHMAA RT																																																															
Q.179	How many times have you visited a doctor or health care worker in the past 12 months?	Mumyezi ekumi n'ebbiri egiyise emirundi emmeke gyogenzeeko okulaba omusawo?	<input type="text"/> If 0, skip to Q.180b		HEALTHN UM																																																															
Q.180	For what health condition(s) did you visit the doctor or health care worker(s) in the past 12 months? (Select all that apply, unprompted)	Mumyezi ekumi n'ebbiri egiyise buzibuki oba bulwaddeki bwewalina obwakuleetera okugenda okulaba omusawo?	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Yes</th> <th>No</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HIV</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Hypertension</td> <td></td> <td>1</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>HeartDisease</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Diabetes</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Respiratory</td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Condition (Asthma,</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>COPD)</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Malaria</td> <td>1</td> <td>2</td> <td></td> </tr> <tr> <td>STI</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Pregnancy</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Injury</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Diarrhea</td> <td>1</td> <td>2</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Fever</td> <td>1</td> <td>2</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Other</td> <td><input type="text"/></td> <td>1 2</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Yes	No		HIV	1	2	<input type="checkbox"/>	Hypertension		1	<input type="checkbox"/>	2			<input type="checkbox"/>	HeartDisease	1	2	<input type="checkbox"/>	Diabetes	1	2	<input type="checkbox"/>	Respiratory			<input type="checkbox"/>	Condition (Asthma,				COPD)	1	2	<input type="checkbox"/>	Malaria	1	2		STI	1	2	<input type="checkbox"/>	Pregnancy	1	2	<input type="checkbox"/>	Injury	1	2	<input type="checkbox"/>	Diarrhea	1	2	<input type="checkbox"/>	Fever	1	2		Other	<input type="text"/>	1 2		<div>HIV12M</div> <div>HTN12M</div> <div>HEART12M</div> <div>DIAB12M</div> <div>COPD12M</div> <div>MALA12M</div> <div>STI12M</div> <div>PREG12M</div> <div>INJURY12M</div> <div>M</div> <div>DIARRH12M</div> <div>FEVER12M</div> <div>OTH12M</div> <div>OTH12MS</div> <div>P</div>
	Yes	No																																																																		
HIV	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Hypertension		1	<input type="checkbox"/>																																																																	
2			<input type="checkbox"/>																																																																	
HeartDisease	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Diabetes	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Respiratory			<input type="checkbox"/>																																																																	
Condition (Asthma,																																																																				
COPD)	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Malaria	1	2																																																																		
STI	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Pregnancy	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Injury	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Diarrhea	1	2	<input type="checkbox"/>																																																																	
Fever	1	2																																																																		
Other	<input type="text"/>	1 2																																																																		

Asthma and Chronic Bronchitis

Q180b	Have you had any wheezing in the past 12 months?	Mumyezi ekumi n’ebbiri egiyise, ofunyeko obukaaba mukifuba?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	ASTHMA
Q.180c	Have you had any productive cough (with phlegmn) for 3 consecutive months, 2 years in a row?	Ofunyeko okukolola nga ekikolondorwa kivaayo okumala emyezi esatu ejjaddirira mu bbanga ery’emyaka ebbiri?	Yes.....1 No.....2 DK/NR.....7	<input type="checkbox"/>	BRONCHITIS

				ST. GEORGE’S RESPIRATORY QUESTIONNAIRE (SGRQ)		
<p><i>This questionnaire is designed to help us learn much more about your breathing and how it affects your life.</i></p>			<p>Ebibuuzo bino bikoledwa okutuyamba okumanya engeri okussakwo gy’ekukutaganya n’engeri gyekekusamu obulamu bwo. Tubikozesa okuzuula ebintu eby’enjawulo mu bulwadde bwo ebisinga okukuletera obuzibu ng’ojjeko ekyaba dokita oba abasawo by’ebalowoozanti bwebuzibu bwo. Bambi wuliriza bulungi n’obwegendereza era obuuze kyonna kyonooba totegedde.</p>			
Q.181	<p><i>Would you describe your current health as Very good, good, fair, poor, or very poor?</i></p>	<p>Wandigambye nti embeera y’obulamu bwo nungi nnyo , nungi, BwetyoBwetyo, mbi, mbi nnyo.</p>	<p>Very good...1 Good...2 Fair....3 Poor ...4 Very poor...5</p>	<p>Nnungi nnyo 1 Nnungi 2 BwetyoBwetyo 3 Mbi 4 Mbi nnyo 5</p>	<p><input type="checkbox"/></p>	<p>SG1</p>

Questions about how much chest trouble you have had over the past 03 months			Ebibuuzo bino bikwata kungeri gyotataganyiziddwa mu kifuba mu banga eryemyezi esaatu egiyise.			
Q.182	over the past 3 months, I have coughed	Mu myezi esaatu egiyise, okolodde	Most days a week....1 Several days a week...2 A few days a month....3 Only with chest infections ...4 Not at all....5	Ennaku ezisinga mu wiiki 1 Ennaku eziwerako mu wiiki 2 Ennaku ntono mu mwezi 3 Obulwadde bubadde mukifuba mwoka 4 Tekibaddewo nakatono 5	<input type="checkbox"/>	SG2
Q.183	Over the past 3 months, I have brought up phlegm (sputum)	Mu myezi esaatu egiyise okovamu ekikolondolwa:	Most days a week....1 Several days a week...2 A few days a month...3 Only with chest infections.. 4 Not at all....5	Ennaku ezisinga mu wiiki 1 Ennaku eziwerako mu wiiki 2 Ennaku ntono mu mwezi 3 Obulwadde bubadde mukifuba mwoka 4 Tekibaddewo nakatono 5	<input type="checkbox"/>	SG3
Q.184	Over the past 3 months, I have had shortness of breath	Mu myezi esaatu egiyise, obadde n'obuzibu mu kussa:	Most days a week 1 Several days a week, 2 A few days a month,3 Only with chest infections 4 Not at all 5	Ennaku ezisinga mu wiiki 1 Ennaku eziwerako mu wiiki 2 Ennaku ntono mu mwezi 3 Obulwadde bubadde mukifuba mwoka 4 Tekibaddewo nakatono 5	<input type="checkbox"/>	SG4
Q.185	Over the past 3 months, I have had attacks of wheezing	Mu myezi esaatu egiyise ofunyeko obukaaba mukifuba ng'ossa:	Most days a week...1 Several days a week...2	Ennaku ezisinga mu wiiki 1 Ennaku eziwerako mu wiiki 2 Ennaku ntono mu mwezi 3 Obulwadde bubadde mukifuba mwoka 4	<input type="checkbox"/>	SG5

			A few days a month...3 Only with chest infections4 Not at all....5	Tekibaddewo nakatono 5		
Q.186	During the past 3 months how many severe or very unpleasant attacks of chest trouble have you had? <i>Please tick in one</i>	Mubanga ery’emyezi esaatu egiyise emirundi emeka gy’ofunyeko obuzibu obwamanya mukifuba?	More than 3 attacks...1 3 attacks...2 2 attacks....3 1 attack....4 No attacks....5	Emirundi egissuka mwe’saatu 1 Emirundi esaatu 2 Emirundi ebiiri 3 Omulundi gumu 4 Tokifunyeko 5 Q.188	<input type="checkbox"/>	SG6
Q.187	How long did the worst attack of chest trouble last? <i>Please tick in one</i> (go to question 7 if you had no severe attacks)	Obuzibu mukifuba obwasinga okuba obwamaanyi bwatwala banga ki? (Go to on 7 if you had no severe attacks)	A week or more..1 3 or more days..2 1 or 2 days....3 Less than a day...4	Wiiki namba oba okusingawo 1 Ennaku ssatu oba okusingawo 2 Olunaku lumu oba bbiri 3 Olunaku telwawera 4 Tekibadewo nakatono....5...	<input type="checkbox"/>	SG7
Q.188	Over the past 3 months, in an average week, how many good days (with little chest trouble) have you had? <i>Please tick in one</i>	Mu myezi essatu egiyise, okutwalirawamu mu wiiki, nnaku mmeka zobadde n’obuzibu mukifuba obutono?	No good days..1 1 or 2 good days..2 3 or 4 good days...3 Nearly every day is good...4 Every day is good....4	Tewabaddewo lunaku lulungi 1 Olunaku lumu oba bbiri 2 Ennaku ssatu oba nnya 3 Kyenkana buli lunaku luba lulungi 4 Buli lunaku luba lulungi 5	<input type="checkbox"/>	SG8
Q.189	If you have a wheeze, is it worse in the morning? <i>Please tick in one</i>	Bwofuna obukaaba mu kifuba nga ossa, buyitirira/bweyonger a mubudde obw’okumakya?	Yes 1 No 2 Never had wheezing 3	<input type="checkbox"/>	SG9	
Section 1						
Q.190	How would you describe your chest condition? (please tick one)	Oyinja kunyonyola otya embeera y’ekifuba kyo?	The most important problem I have..1	Kyekizibu kyosinga okubera naky’o 1 Kikuleetera obuzibu bwamaanyi 2	<input type="checkbox"/> SGA1	

			Causes me quite a lot of problems ...2 Causes me a few problems...3 Causes no problem....4	Kikuleetera obuzibu butono 3 Tewali buzibu bwelikuleetera 4	
Q.191	Have you ever had paid employment?	Wali okoze ko omulimu nga gukusasuza sente?		Yes 1 No 2-→193	<input type="checkbox"/> SGA2
Q.192	If you have ever had paid employment (please tick one)	Bwoba nga wali obaddeko nomulimu ogukusasuza ssente z'omusaala	My chest trouble made me stop work altogether... 1 My chest trouble interferes with my work or made me change my work2 My chest trouble does not affect my work...3 Never had a chest problem 4	Obuzibu bwelikufuba bwakuletera okulekerawo okukola okutwalira awamu 1 Obuzibu bwelikufuba bwakutaganya mu mirimugyo oba bwakuletera okukyusa omulimo gwo 2 Obuzibu bwelikufuba kyo tebukosa mirimo gyo 3 Sifunangako bulwade bwa kifuuba 4	<input type="checkbox"/> SGA3

SECTION 2

Questions about what activities usually make you feel breathless these days.

Ebibuuzo ebikwata ku bintu byokola ebikuletera okuwulira ng'olina obuzibu mu kussa/okuziyira ennaku zino

Nsaba onziremu oba kitunfu oba sikitufu ku bino byengenda okukusomera

			True (Kituufu)	False (Sikituufu)	
Q.193	Sitting or lying still	Okutuula oba okwebaka awamu nga tovaawo	1	2	SGB1
Q.194	Getting washed or dressed	Okunaaba oba okwambala	1	2	SGB2

Q.195a	Walking outside on the level	Okutambulira ku museetwe oba awaterevu	1	2	SGB3
Q.195b	Walking around the home	Okutambulatambulirako awaka	1	2	SGB3B
Q.196	Walking up a flight of stairs	Okulinnya amaddaala	1	2	SGB4
Q.197	Walking up hills	Okulinnya akasozi	1	2	SGB5
Q.198	Playing sports or games (eg football, netball, Ludo, etc)	Okuzanya obuzanyo/ emizanyo (okugeza okubaka omupiira, okusamba omupiira, Ludo)	1	2	SGB6
SECTION 3					
	Some more questions about your cough and breathlessness these days.	Ebibuuzo bino ebirala bikwata kukukolola n'obuzibu mukussa/okuziyiira ennaku zino. Nsaba onziremu oba kitufu oba sikitufu ku bino byengenda okukusomera	True (Kitufu)	False (Sikitufu)	
Q.199	My cough hurts	Okukolola kukukosa /kukulumya	1	2	SGC1
Q.200	My cough makes me tired	Okukolola kukukooya	1	2	SGC2
Q.201a	I am breathless when I talk	Ofuna obuzibu mu kussa /okuziyiira ng'oyogera	1	2	SGC3
Q.201b	I am breathless when I bend over	Oziyira oba ofuna obuzibu mu kusa ng'okutamyeke	1	2	SGC3B
Q.202	My cough or breathing disturbs my sleep	Okukolola oba engeri gyossamu kutataganya okwebaka kwo	1	2	SGC4
Q.203	I get exhausted easily	Okoowa mangu	1	2	SGC5
SECTION 4					
	Questions about other effects that your chest troubles may have on you these days.	Ebibuuzo bino bikwata ku bintu ebirala ebiyinza okuba nga bivudde ku buzibu bwekifuba munnaku zino Nsaba oziremu oba kitunfu oba sikitufu ku bino byengenda okukusomera	True (kituufu)	False (Sikituufu)	
Q.204	My cough or breathing is embarrassing in public	Okukolola oba obuzibu mu kussa kukuswaza ngo'limu bantu	1	2	SGD1
Q.205	My chest trouble is nuisance to my family, friends or neighbours	Obuzibu mukifuba kizibu eri abengandazo, mikwanogyo oba abemirirwano	1	2	SGD2

Q.206a	I get tired or panic when I cannot get my breath	Okoowa oba otya bwoba tosobola kussa	1	2	SGD3
Q.206b	I feel that I am not in control of my chest problem	mpulira nga obulwadde bw'ekifuuba kyange sibusobola	1	2	SGD3B
Q.207	I do not expect my chest to get any better	Tosuubira kifuba kyo kutereera	1	2	SGD4
Q.208	I have become frail or an invalid because of my chest	Onafuye oba ofuuse owokwegendereza olw'ekifuba kyo	1	2	SGD5
Q.209	Exercise is not safe for me	Okukola dduyiyo kyabulabe gyoli	1	2	SGD6
Q.210	Everything seems too much of an effort	Buli Kintu kyona kyokola kirabika nga ekyetaaga okusaamu amaanyi amangi	1	2	SGD7
SECTION 5 Probe to see if respondent is taking any medication for chest problem Yes 1 <input type="checkbox"/> If not receiving medication go straight to Section 6 No 2 N/A (if no chest problem) 8				CHESTPROB	

	Question about medication if you are receiving no medication go straight to section 6. days.	Ebibuuzo bino bikwata ku ddagala lyo lyomira/okozesa olw'obuzibu bw'ekifuba Nsaba onziremu oba kitufu oba sikitufu ku bino byengenda okukusomera	True (Kitufu)	False (Sikitufu)	
Q.211	My medication does not help me very much	Eddagala lyo terilina nnyo kyerikuyamba	1	2	SGE1
Q.212	I get embarrassed using my medication in public	Oswala okukozesa eddagala lyo nga oli mu bantu	1	2	SGE2
Q.213	I have unpleasant side effects from my medication	Ofuna obuzibu nga buva ku ddagala lyo	1	2	SGE3
Q.214	My medication interferes with my life a lot	Eddagala lyo litataganya nyo obulamu bwo	1	2	SGE4
SECTION 6					
	These are questions about how your activities might be effectedby your breathing.	Ebibuuzo bino bikwata kungeri ebintu byokola gyebiyinza okuba nga bikoseddwa olwengeri gyossamu Nsaba onziremu oba kitufu oba sikitufu ku bino byengenda okukusomera	True (Kitufu)	False (Sikitufu)	
Q.215	I take long time to get washed or dressed	Otwala obudde buwanvu okunaaba oba okwambala	1	2	SGF1
Q.216	I cannot take a bath or shower, or I take a long time	Tosobola kunaaba oba otwala obudde buwanvu okunaaba	1	2	SGF2

Q.217	I walk slower than other people, or I stop for rests	Otambula mpola bwogerageranya ku bantu abalala oba oyimiriramu okuwumulamu bw'oba otambula	1	2	SGF3
Q.218	Jobs such as housework take a long time, or I have to stop for rest	Emirimo j'ewaka gikutwalira obudde buwanvu oba Ojiiyimirizamu oluvanyuma nogenda mumaaso okujikola	1	2	SGF4
Q.219	If I walk up one flight of stairs, I have to stop or slowly or stop	Bwoba otambula ngolinya amaddala okutuuka kumwaliiro ogudako/kunyumba eddako oba olina okugenda empola oba okuyimiriramu.	1	2	SGF5
Q.220	If I hurry or walk fast, I have to stop or slow down	Bwo'tambula ngoyanguwa, oba oyina okuyimiriramu oba okukendeezako	1	2	SGF6
Q.221	My breathing makes difficult to do things such as walk up hills, carrying things Upstairs, Light gardening such as weeding, dace, Play bowl or play golf	Engeri gyossamu ekifula kizibu okukola ebintu okugeza okutambula ng'olinya akasozi, okwambusa ebintu waggulu mu nyumba eyakalina, okulima okutonotono okugeza okukoola, okubibya, oba okuzanya golf	1	2	SGF7
Q.222	My breathing makes it difficult to do things such as heavy loads, dig the garden Shovel snow, jog or walk at 5 miles per hour, play tennis or swim	Engeri gyossamu ekifula kizibu okukola ebintu okugeza okusitula ebizito, okulima, okudduka oba okutambula milo taano(5miles) buli saawa, okuzanya tennis oba okuwuga	1	2	SGF9
Q.223	My breathing makes it difficult to do things such as very heavy manual work, Run, cycle swim fast or play competitive sport	Engeri gyossamu ekifula kizibu okukola ebintu okugeza okukola ebintu ebyeetaaga amanyi amangi, okudduka, okuvuga eggali, okuwuga mubwangu oba okuzanya emizanyo egyokuvuganya	1	2	SGF11
SECTION 7					
	We would like to know how your chest usually affects your daily life.	Twandyagadde okumanya engeri ekifuba kyo gyekitera okukosa embeera y'obulamu bwo eyabulijjo Nsaba onziremu oba kitufu oba sikitufu ku bino byengenda okukusomera	True (KIT UFU)	False (Sikitufu)	
Q.224	I cannot play sports or games	Tosobola kuzanya mizanyo	1	2	SGG1

Q.225	I cannot go out for entertainment or recreation	Tosobola kugenda kwesanyusamu	1	2	SGG2
Q.226	I cannot go out of the house to do the shopping	Tosobola kuva munyumba kugenda kugula bintu kumadduuka	1	2	SGG3
Q.227	I cannot do housework	Tosobola kukola mirimo gyawaka	1	2	SGG4
Q.228	I cannot move far from my bed or chair	Tosobola ku genda wala kuva ku kubuliri bwo oba mu ntebe	1	2	SGG5
	<p>Here is a list of other activities that your chest troubles may prevent you doing. (You do not have to tick these, they are just to remind of way in which your breathlessness may affect you):</p> <p>Going for walk or walk the dog Doing things at home or in the garden Sexual intercourse Going out to church, pub, or place of entertainment Going out in bad weather or into smoky rooms Visiting family or friend or playing with children</p>	<p>Bino wammanga bye bintu ebirala ebiyinja okukulema okukola olw'obuzibu bwolina mukifuba. Ebintu bino bikujjukizamu engeri obuzibu mukussa gyebuyinza okukossamu. Okugenda okutambula oba okutambuza embwa Okukola ebintu awaka oba okugenda okulima Okwegatta</p>	<p>Okugenda mu sinzizo, mu baala, ekiddula oba ebifo ebisanyukirwamu</p> <p>Okugenda ebweru mumbeera y'obudde embi oba mubisenge omuli omuka Okukyalira ab'engandazo oba mikwanogyo oba okuzanya n'abaana</p>		
	Now would you tick in the box (one only) which you think best describes how your chest affects you.	Kati njagala ombulire ku bino, kiki kyolowooza ekisinga okunyonyola obulungi engeri ekifuba gyekikukossamu			
Q.229	<p>It does not stop me doing anything I would like to do 1</p> <p>It stops me doing on or two things I would like to do 2</p> <p>It stops me doing most of the things I would like to do 3</p> <p>It stops me doing everything I would like to do 4</p>	<p>Teki kule mes a kuko la kintu kyon a kye wan dyag adde okukola1 Kiku</p>			__ SGEND

		leme sa okuk ola ekint u kim u oba bibir i bye wan dyag adde okuk ola2 Kiku leme sa okuk ola ebint u ebisi nga bye wan dyag adde okuk ola 3 Kiku leme sa okuk ola ebint u byon a bye wan dyag adde okuk ola	
--	--	---	--

		4	
THE PEPFAR PROGAM EVALUATION MODULE (DREAMS)				
FOR WOMEN 15-24 YEARS PLEASE ASK ELSE SKIP TO 233				
Q230	Have you ever been enrolled in the DREAMS program?	Waliwe nyigidek o mu nte kat eek a ezi kw ata ku ba wal a n'a bak yal a aba to ezi ri	Yes 1 No 2__Q.233 NR 9-__Q.233	<input type="checkbox"/> EVERDREAM

		mu Pro gra m gye bay ita DR EA MS ?			
Q.231	Are you currently participating in the dreams activities?	Mu kis eer a kin o oli na ebi ntu ebi kol eb wa DR EA MS bye we nyi gir am u?	Yes 1 No 2	<input type="checkbox"/>	CURDREAM
Q.232	Which of the following services were you supported with?	Mp ere eza ki kuz ino wa ma nga ze wa fun	Yes	No	

		ako ?			
a	HIV Testing and Counselling	Ok ub uda bu dib wa n'o ku keb ere bw a aka wu ka ka Siri im u	1	2	HTCDREAM
b	Combined social economic approaches	Ok wo nge ra am ann yi mu bye nfu na	1	2	CSEADREAM
c	Stepping stones	Em iso mo gya Ste ppi ng sto nes	1	2	STEPDREAM
d	Parenting and Caregiver programs (SINOVUYO)	O mu so mo gw 'ab aza dde n'a baa	1	2	SINOVUYO

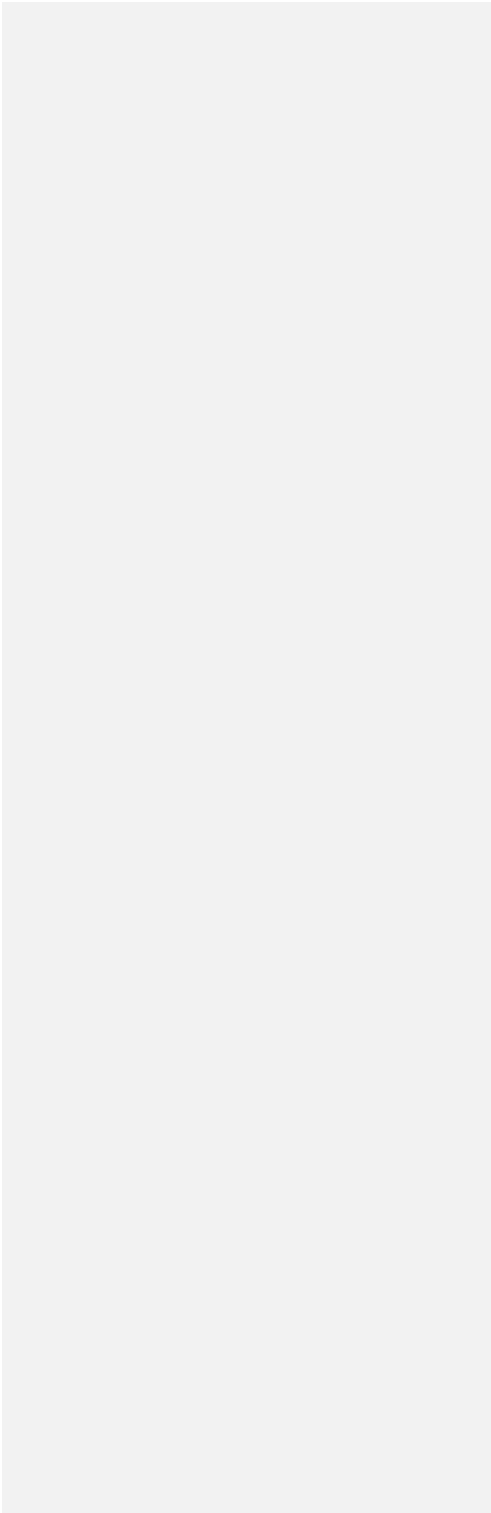
		na (SI NO VU YO)			
e	Post-Violence Care	Ok ub uda bu dib wa olu van ny um a lw' ok ufu na ob usa mb atu ko	1	2	PVCDREAM
f	Educational Subsidies	Ok uya mb ib wa ko mu by' ok uso ma	1	2	ESDREAM
g	Condom promotion and provision	Ok uw eb wa ob upi ira (C on do m)	1	2	CPPDREAM
h	SASA!	Em iso mo	1	2	SASADREAM

		egy 'ok uzi yiz a ob uta ban gu ko mu ma ka ne mu bit un du egy a SA SA			
Q.233	Have you done any of the following behaviors to prevent COVID-19? (PROMPTED)	Ok oze ko ebi ntu bin o wa m ma nga ok we wal a ok uk wat ib wa CO VI D- 19? (P RO MP TE D)	Y es	No	D K

a	social distancing	Okwewa amabanga	1	2	7	CHANGE_SOCIAL
b	Wearing a mask;	Okwambala akakokoolo	1	2	7	CHANGE_MASK
Q.234	Have you ever been tested for coronavirus?	Wali okobereddwa kokobulwa dde bw a COVID-19?	Yes 1 <input type="checkbox"/> No 2 __Q.238 DK 7 Q 238			EVERCOVID
Q.235	Have you ever tested positive for coronavirus?	Wali okobereddwa kokobeb akugamba obanebaki zula nti oli na obulwa dde bw a COVID	Yes 1 No 2 __Q 238 DK__Q.238	<input type="checkbox"/>		POSCOVID

		VI D- 19?			
Q.236	When did you first test positive for coronavirus?	Dd i lwe wa sok a oke ber eb wa n'o san gib wa ne CO VI D- 19?	Day <input type="text"/> Month <input type="text"/> Year <input type="text"/>		COVIDDAY COVIDMON COVIDYEAR
Q.237	What is your status now?	Oy imi rid de oty a ku by' ob ul wa dde bw a CO VI D- 19?	You recovered and are symptom free 1 free 1 You are feeling better but not completely recovered (have symptoms that remain) 2 You are not feeling better.. 3 DK/NR.. 9	<input type="text"/> COVIDSTATUS	
Q.238	Since March 1, 2020 has anyone you normally live with in your household died because of the coronavirus or have they had difficulty breathing, or a respiratory infection?	Ok uva ob ul	Yes 1 No 2 NR 9		COVIDDEAD

		wa dde bw a CO VI D- 19 lwe bw ata ndi ika mu gw 'ok usa atu 20 20 wal iw o om unt u yen na mu ma ka m wo bee ra eya fa ob ul wa dde bw a CO VI D- 19 oba ol w' ob uzi		
--	--	---	--	--



		bu mu kus a oba ob ul wa dde we kif uba ?		
Q.239	Name of the person			NAMEOFDEAD
Q.240a	Date of Death		I ____/____/____	COVDEATHDT
Q.240b	Have you ever received a COVID-19 vaccine?	Bali bak uge my eko /wa li oge me dd wa ko CO VID - 19?	Yes 1 (fill out template below) <input type="checkbox"/> No, 2 Skip to Q.240d Not sure 3 Skip to Q.240d	EVERVACCINE
Q.240c	COVID Vaccine Card Template			
	Dose #	Date (D/D/MM/YR)	Vaccine Name	
	1			DOSEDATE1
	2			DOSEDATE2
	3			DOSEDATE3
	If no COVID Vaccine Card, Self-Report Template (enter 97 if unknown, enter 98 if NR)			
	Dose #	Date (M/M/YR)	Vaccine Name (if known)	
	1			DOSEDATES1
	2			DOSEDATES2
	3			DOSEDATES3
Q.240d	We are not offering COVID vaccines today, but, in the future if it was available, Are you	Tet uga ba dda	Yes 1 <input type="checkbox"/> No 2 Uncertain 3	VACCINEWILL

Commented [MW2]: This seem way too detailed. There is no way I could remember the month and date of my three doses without looking at the card. Do we really need to try to get the dates, since the data are likely to be very spotty and difficult to interpret? Is just knowing what proportion of RCCS respondents have had a vaccine good enough?
I continue to worry about the length of the RCCS questionnaire, and would be leery of adding more data collection which is not likely to be useful.

	interested in getting the COVID vaccine?	gal a rige ma CO VID 19/t etu ge ma CO VID 19 leer o nay e gye bujj a edd aga la erig em a bw eriri ba wer iri wa ndy aga dde oku ge me bw a CO VID 19		
--	--	--	--	--

Thank you for answering this survey.

Please let me repeat a few important things about the new coronavirus COVID-19.

Coronavirus or COVID-19 is a highly infectious disease that can spread from person-to person through sneezing and coughing, and through close contact. Symptoms of COVID-19 can include flu-like symptoms such as fever, cough, sore throat, difficulty breathing, and body pains and weakness. Everyone is at risk. Most persons with COVID-19 get well in about two weeks. However, some people can get very sick and can even die. To protect yourself and others, some suggestions from the MOH include maintaining a reasonable distance between yourself and someone else of at least 2 metres, avoiding contact with persons who show flu-like symptoms, covering your mouth and nose when sneezing or coughing, and regularly washing your hands with soap and running water.

For more information, call the Ministry of Health toll free line on: 919, 0800-100-066, 0800-203-033 and 0800-303-033 or send a free SMS to report on 8500 or WhatsApp on 0770-818-139.

Webale nnyo okuddamu ebibuuzo.

Nsaba nkudiremu ebitonotono ebikwata ku kawuka ka corona oba COVID-19. Script to inform participant or to dispel rumors

Akawuka ka Corona oba COVID-19 katambula nnyo oba kakwata nnyo nga kasobola okutambuzibwa/okusigibwa okuva ku muntu omu okugenda kumulala nga kayita mu kweyasimula/okunyiza, okukololera okumpi n’omuntu. Obubonero bwa COVID-19 mwe muli obubonero obufanana n’obwasenyiga kwegamba okwokya/okuma omuliro, okukolola, okulumwa mu mumiro, obuzibu mu kusa, omubiri okukuluma awamu n’obutaba namanyi oba okuwulira obunafu. Buli muntu yenna ali mu katyabaga ko kukwatibwa obulwadde buno.

Abantu abasinga abalina obulwadde bwa COVID-19 basuuka oba bawona mu banga lya sabiti bbiri. Wabula abantu basobola okulwala ennyo era basobola n’okufa. Okwekuma obulwadde buno obutakukwata oba n’obulwadde obutakwata bantu balala waliwo amagezi ekitongole eky’ebyobulamu ge kituwa nga mwe muli okwewa amabanga ageweza mita bbiri okuva ku muntu omu okudda ku mulala, okwewala okutukirira abantu abalina obulwadde obwefananyirizako senyiga, okubika ku kamwa awamu ne nyindo bwoba nga onyiza oba nga weyasimula, okunaba mu ngalo buli kiseera nga okozesa sabuni n’amazzi agayika. Ebisinga wo kuba essimu etaali yakusasula ey’ekitongole ekye eby’obulamu: 919, 0800-100-066, 0800-203-033 awamu ne siimu 0800-303-033 oba wereza obubaka obutali bwa kusasulira kunamba eno 8500 oba ku WhatsApp on 0770-818-139.

Migration and Mobility Module

Q.241	In the past 12 months, have you spent any nights away from your current residence (the place you where you slept last night)?	Mu myezi kumi n’ebbiri egiyise osuzeeko mukifo ekirala ekitali kyobeeramu kati(ntegeeza ekifo gyewasuze ekiro ekyakeeseza olwaleero)?	Yes 1 If 2 skip to Q.245	No 2.	<div></div>	NIGHTWAY
Q.242	I would like to learn more about the places you have been, starting with your with your current residence . [FILL IN ROW 1 OF TABLE]	Nandyagadde okwongera okumanya ku bifo byoze obeeramu nga tutandika n’ekyo mwobeera kati				
	Thank you. Where have you spent the most total nights in the past 12 months?	Webale nyo. Mumyezi				

	(clarification as needed: the most nights total, adding up all	kumi n'ebbiri egiyise kitundu ki gyosinze okusula ebiro ebisinga obungi?			
	<p>[IF ROW 2 LESS THAN 1 WEEK, END TABLE, SKIP TO Q243; IF ONE WEEK OR MORE, PROCEED]</p> <p>Thank you. Other than the places we've discussed, where have you spent the next greatest number of nights, total, in the past 12 months? (clarification as needed: the most nights total, adding up all the nights you spent there) [FILL IN ROW 3 OF TABLE]</p> <p>[IF ROW 3 LESS THAN 1 WEEK, END TABLE, SKIP TO Q243; IF ONE WEEK OR MORE, PROCEED]</p>	Webale nyo.Nga ogyeko ekifo kyetwogedeko wagulu, kifo ki ekirala gyosinze okusula ebiro ebisinga obungi mumyezi kumi nebiri egiyise.			

*repeat sequence to record up to 5 locations.

Location # [LOCATION]	City/Town/ Village [VILLAGE]	District [DISTRICT]	Country (if not Uganda) [COUNTRY]	2. About how many total nights have you slept at this location over the past year? Mumyezi kumi n'ebbiri egiyise biro bimeka byosuze mukitundu kinio? 1=<1 week (for current residence only) 2=1 to <2 weeks 3=2 to <4 weeks 4=1-<3 months 5=3-<6 months 6=6-<9 months 10=9-12 months [NIGHTSLEEP]	3. Why do you stay at this location? Nsonga ki ekubeeza mukitundu kino? Work.....01 School.....02 Last Funeral Rites/Burial.....03 Visiting.....04 Other home....05 Migrated.....06 My home.....07 Training.....08 Other specify....09 Outing/Touring/part y ...10 [STAYLOC] [STAYLOCS]	4. Do you have a spouse or children that lives at this location? Olinayo omubeezi oba omwana abeera mukifo kino? 1=Yes 2=No [SPOUSCHILD]	5. Do you consider this location your primary residence? Ekifo kino okitwala nga ewakawo wobeerera ddala? Yes – 1 No - 2 [PRIMRES]
1 (Current Residence)							
2							
3							
4							
5							

Q.245	MIGRATION Have you migrated/moved to a new community in the past	Mu myaka etaano egiyise ogenzeeko/osengusee ko n'ogenda mu kitundu ekipya?	YES 1 NO 2 Don't remember/Don't know 7	<input type="checkbox"/> MIGCOMM
-------	---	--	--	--

	five years [MIGRATE_FIVEYEAR]?			
Q.246	[if yesto 245] "Other than the community you are living in now, how many communities (villages/towns/cities) have you lived in the past five years? [MIGRATE_FIVEYEAR_NUMBER]?	Ngojjeko ekitundu kyobeeramu kati , mu myaka etaano egiyise bitundu bimeka byewali obademu/owangalide mu?	_ * Numerical response; code 888 for don't know	_____ TOTCOMM

PREGNANCY QUESTIONNAIRE FOR ALL WOMEN
Nandyagadde okukakasiza ddala oba oli lubuto oba nedda. N’olwekyo, kankankase nga nziramu okkubuuza ku bino wammanga.

1. Oli lubuto kati?

Yes1: ☐ (VISIBLE END, NOT VISIBLE GO TO 2)

No2: ☐

Don't know7: ☐
2. Wasemba ddi okugenda munsonga? (UNPROMPTED) {LMP}

Within the last 30 days1: ☐ {GO TO END}

More than 1 month ago *NOT on Depo/Norplant*2: ☐ {Offer Preg Test}

More than 1 month ago *ON Depo/Norplant*4: ☐ {GO TO END}

Never had a period/Menopause/Just delivered3: ☐ {GO TO END}
3. OFFER PREGNANCY TEST.

Accept Test?

Yes1: ☐ {ACCEPTST}

No2: ☐ {END}
4. ADMINISTER PREGNANCY TEST.

Is she pregnant?

Yes1: ☐ {PREGTEST}

No2: ☐ {GO TO END}

----->***** (END ACTIVITIES)*****<-----

COMPUTER ID

____/____/____
CURRENT ID

TIME ENDED _____:____am/pm END_TIME}
Team Leader #|____| {TEAMLEAD} Editor #|____| {EDITOR} QC# |____| {QC}
Data entry clerk #|____| {DATACLERK} {DE DATE } ____/____/____ {dd mm yyyy}

PARTNER IDENTIFICATION

PLACE COMP_ID
HERE

Int_date _____
(dd mm yyyy) ____/____/____
VISIT# _____
Current ID _____
Super Cluster# _____
____/____/____
[R]20 {VISITNO}
____|____| {REGION }

Community#	_____	{COMM_NUM }
HH #	_____	{HH_NUM }
Member #	_____	{MEMBER_NUM}

INTERVIEWER: FOR ALL RESPONDENTS IN MARRIAGE OR CONSENSUAL UNION TRY TO OBTAIN INFORMATION THAT WILL ALLOW US TO LINK THE INDIVIDUAL TO HER MARRIAGE OR CONSENSUAL PARTNERS WITHIN THE SAME HOUSEHOLD OR WITHIN THE SAME COMMUNITY. PAY ATTENTION TO CASES OF POLYGAMY WHERE WIVES MAY BE LIVING WITHIN ONE HOUSE OR IN DIFFERENT HOUSEHOLDS. USE ADDITIONAL PAGES IF >3 PARTNERS. FOR SAME HOUSEHOLD PARTNERS, TRY TO FIND THE MEMBER # FROM THE HOUSEHOLD CENSUS LISTING. FOR PARTNERS IN DIFFERENT HOUSEHOLDS, THIS INFORMATION WILL HAVE TO BE COMPLETED LATER.

Partner 1 **BLOCK #** | | {BLOCKNO1}

Nandyagadde ntegeere bulungi, olina omwami gw'osula naye mu maka muno?

(If yes,) Amanya ge y'ani? Mbuulira amannya gonna gebatera okumuyita.

Current ID # for partner 1: _____

(Supercluster/Community / Household /Member)

(If no,) Atera kubeera mu kitundu kino? Yes ... 1 No... 2 Out spouse....3

Erinya lye y'ani?

EDITOR: TRY TO LOCATE ID FROM HOUSEHOLD CENSUSES IN COMMUNITY

Current ID# for partner1: | | | | | / | | | | | / | | | | | / | | | | |

(Supercluster / Community / Household / Member)

(If not) Osobola okumbulira wa gy'abeera?